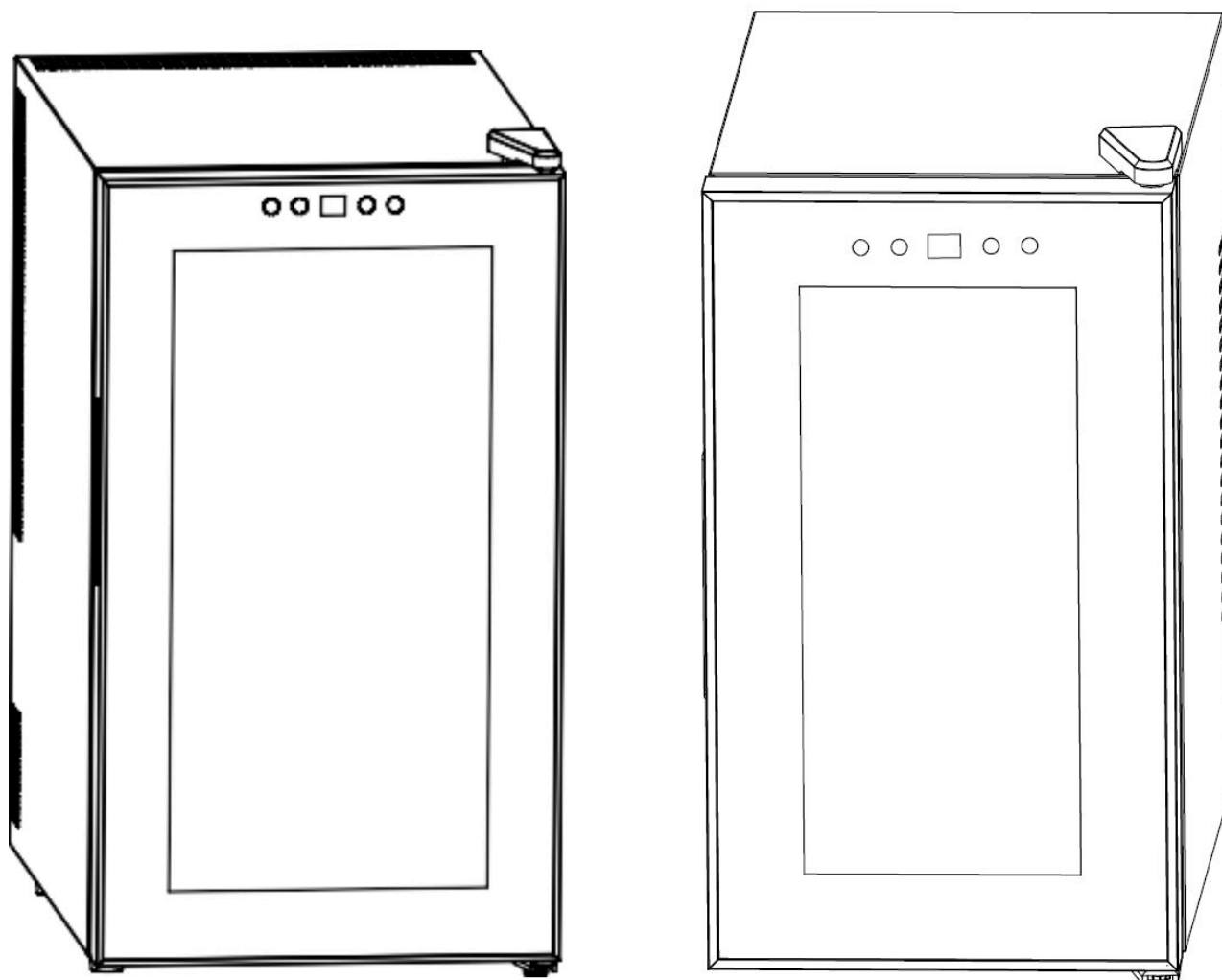


EN

CAVIN



USER MANUAL

Thermoelectric cooler

Model No.:
NC-8, NC-14B, NC-15B

TABLE OF CONTENTS

1. WARNING	3
2. INDICATION OF PARTS	4
3. TECHNICAL INFORMATION	5
3.1 Temperature control	5
3.2 Control panel	5
3.3 Storage Capacity	6
3.4 Interior Light	6
4. ELECTRIC DIAGRAM	7
5. VENTILATION	9
5.2 Operating Noises	9
6. TROUBLE SHOOTING GUIDE	10
7. TECHNICAL DATA	11
8. CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	11

Thank you very much for buying this product. Before using your new cooler, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

1. WARNING

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid any.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the drink storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- This appliance is intended to be used in a household and similar applications such as
 - » staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - » farmhouses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - » bed and breakfast type environments;
 - » catering and similar non-retail applications.

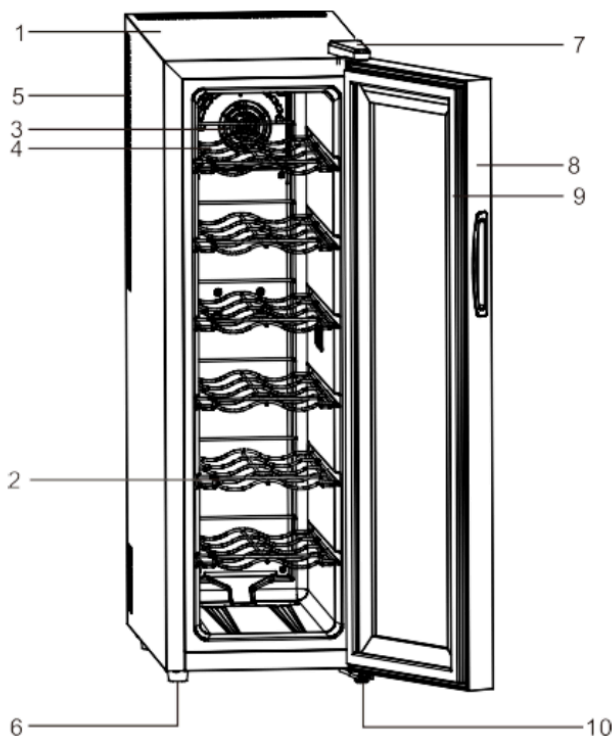
- To avoid contamination of drinks, please respect the following instructions:
 - » Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - » Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
 - » Clean water tanks if they have not been used for 48 h, flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - » If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold developing within the appliance.

Note:

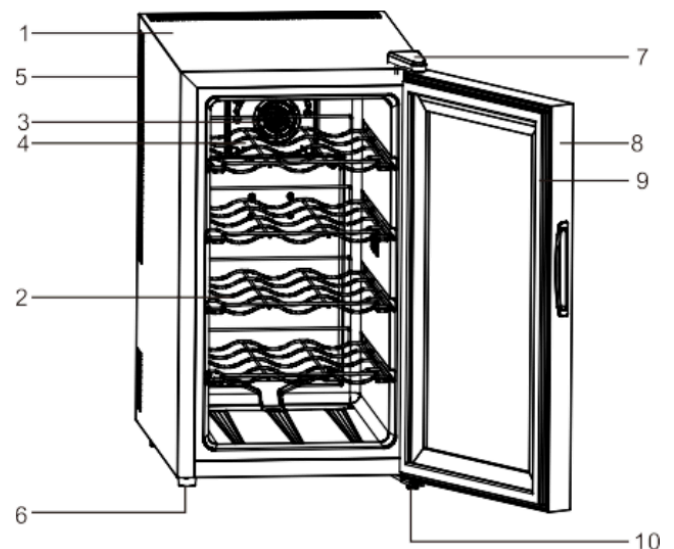
This appliance contains flammable refrigerant R600a and foaming agent cyclopentane. Please avoid contact fire when you transport and use it. Please ask professional for servicing when the machine broke down. Please send it to your local appointed disposal station when you discard it.

2. INDICATION OF PARTS

NC-14B

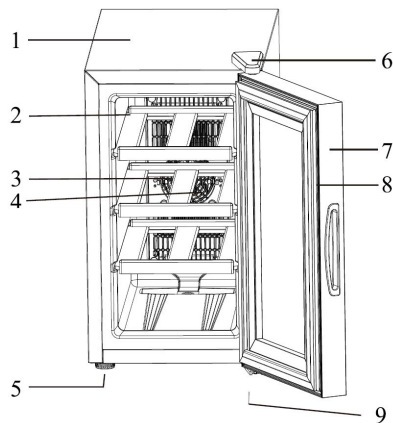


NC-15B



1.	Cabinet	6.	Leveling Feet
2.	Shelf	7.	Upper Door Hinge Cover
3.	Cold Sink Fan	8.	Glass Door
4.	Cold Sink Fan Cover	9.	Gasket
5.	Ventilation Holes	10.	Bottom Hinge

NC-8



1.	Cabinet	6.	Upper Door Hinge With Cover
2.	Shelf	7.	Door
3.	Cold Sink Fan	8.	Gasket
4.	Cold Sink Fan Cover	9.	Bottom Hinge
5.	Leveling Feet		

3. TECHNICAL INFORMATION

3.1 Temperature control

It is recommended you install the cooler in a place where the ambient temperature is between 23-26°C/72-78°F. If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit maybe affected. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range of 12-18°C may not be reached. The recommended ambient temperature is 14°C.

Temperature ranges for your cooler

Temperature Range	12-18°C
Temperature Range (NC-8)	5-18°C

3.2 Control panel

You can select temperature display setting from Fahrenheit to Celsius degree by

pushing this button for two seconds. Fahrenheit or Celsius degrees indicator will appear in white color in the LCD temperature display window with blue background.



You can turn the interior light ON or OFF by pushing the  button once.

You can select temperature display setting from Celsius to Fahrenheit degree by pushing the  button for 2 seconds.

1. Your Cooler has been equipped with an "automatic" control panel lock, that will activate 20 seconds after the last time a button has been touched. Push the  button for 2 seconds to unlock the control panel. You will hear a "BEEP" sound to alert you that the control is now active.
2. You can set the temperature as you desire by pushing the  or  button on the control panel. The temperature that you desire to set will increase 1°C if you push the  button once, on the contrary the temperature will decrease 1°C if you push the  button once.

NOTE: When you use the cooler for the first time or restart the cooler after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the cooler is running for a few hours everything will be back to normal.

3.3 Storage Capacity

Many bottles may differ in size and dimensions. As such the actual number of bottles you may be able to store may vary. Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750ml bottles and include bulk storage.

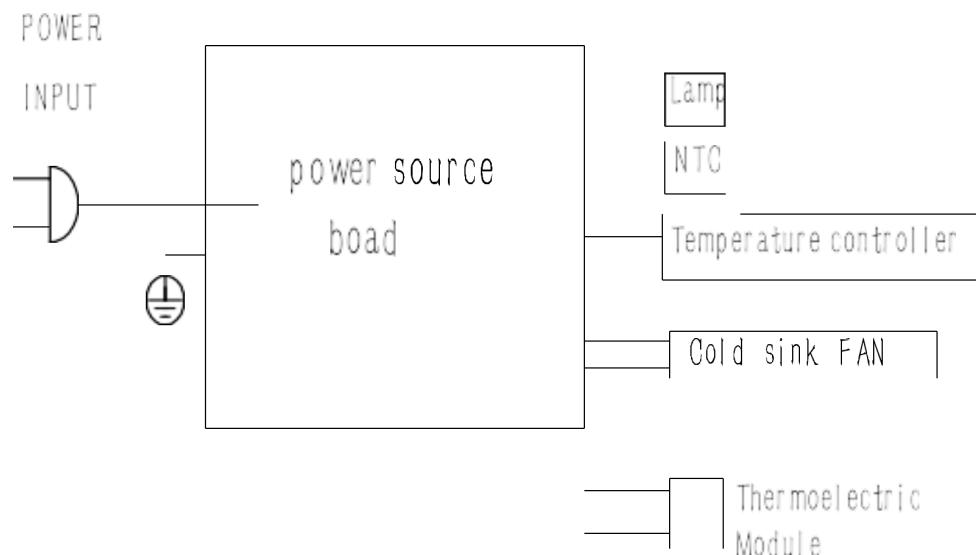
NOTE: You can place 14 standard bottles in model of NC-14B. You can place 15 standard bottles in model of NC-15B. You can place 8 standard bottles in model of NC-8B.

3.4 Interior Light

You can turn the interior light ON or OFF by pushing the button marked with the

"Light" symbol .

4. ELECTRIC DIAGRAM



INSTRUCTION FOR USE

Note: Please carefully read and observe the installation instructions outlined in the user manual, such as ensuring proper ventilation space around the unit and maintaining distance to heat sources. Disregarding these guidelines may result in unit malfunction. Common issues that may occur due to improper installation include:

- Display of fault codes.
- Overheating of the unit.
- Reduced or stopped cooling performance of the unit.
- High pressure in the coolant pipes, increasing the risk of coolant gas leakage.
- Excessive cooling and ice buildup, affecting cooling performance and noise level.
- Excessive condensation inside the unit, potentially leading to condensation water leaking out of the unit.

Please note that fluctuations in the internal temperature can occur during the unit's operational cycles. This is completely normal and does not indicate any malfunction.

1. Note

- Position your cooler so that the plug is accessible.
- Keep your cooler out of direct sunlight.
- Do not place next to heat generating appliance.
- Place the unit on a dry level surface.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing food.
- The storage box is not suitable for storing food, which may cause food deterioration.

2. Very important

1. The cooler will have better performance at ambient of 20-25°C; We suggest the cooler be powered off if the ambient temperature is lower than 10°C.
2. After plugging the appliance, allow the unit to cool down for 2-3 hours before placing beverage into the cooler compartment.
3. Ventilation is very important for this kind thermoelectric cooler; The inside PCB will be broken easily if the ventilation is bad; It will also reduce the life of the cooler.
4. If leakage occurs (which can be easily detected due to the unpleasant smell), please:
A: Switch off the cooler immediately
B: Ventilate the room thoroughly
C: Call for the after sales service department
5. These models use a thermoelectric cooling system with automatic defrosting system, so there is no need to defrost it manually.
6. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



3. Power supply

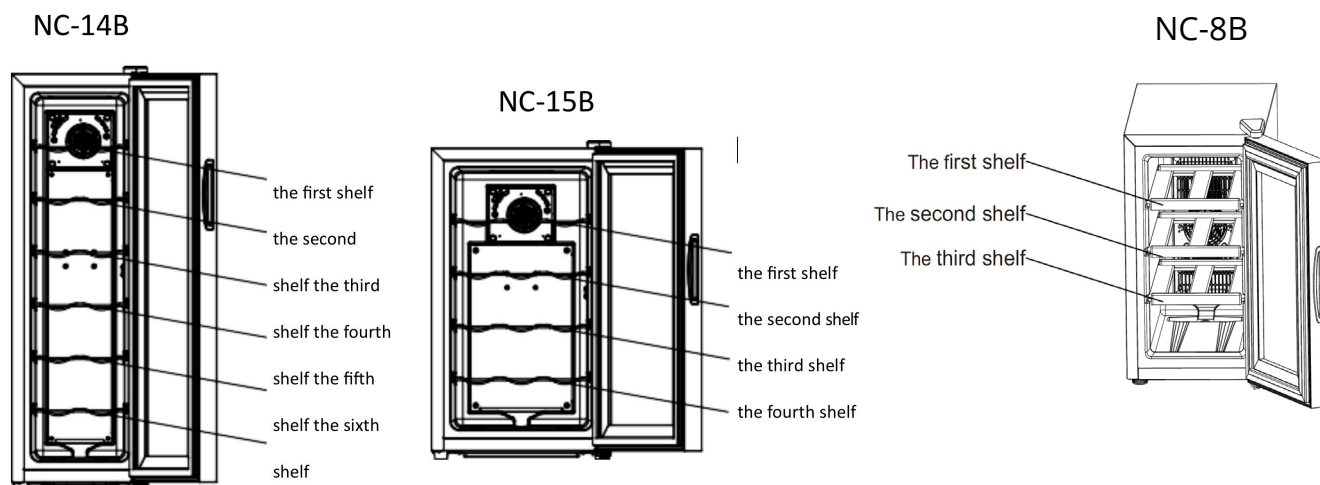
- The cooler must be connected to a properly earthed socket in line with relevant valid country regulations before operating;
- Check the data label (which is on the side of the cooler) for voltage and frequency corresponds to your local one; If not, don't plug your cable into the socket.

4. Product cleaning

When cleaning the appliance for the first time, please remove the tape to clean the fixture in the box and wipe with a soft cloth. Please rinse the water thoroughly and remove the moisture.

5. Product function description

1. This refrigerating appliance is not suitable for storing food.
2. This refrigerating appliance is not suitable for the freezing food.
3. This refrigerating appliance is recommended to be designed at 17°C.
4. The shelves placed in factory mode is the most efficient use of energy for the refrigerating appliances.
5. The following combination of shelves is recommended for energy to be used as efficiently as possible by the refrigeration unit.



6. When the surrounding temperature is 25°C and the pantry has no load, it will take around 60 minutes to decrease the pantry's temperature from 25°C to 17°C.
7. This refrigerating appliance is recommended to be designed at 17°C. The energy consumption is shown in the table below. If the setting temperature is higher than 17°C, the energy consumption will be lower. If the setting temperature is lower than 17°C, the energy consumption will be higher.

Model No.	Energy consumption
NC-8B	0.233 kWh/24h
NC-14B	0.273kWh/24h
NC-15B	0.252kWh/24h

8. Defrosting procedure: When the semiconductor refrigeration piece works for 24 hours, power off and stop defrosting for 10 minutes.

5. VENTILATION

When using a thermoelectric cooler, ventilation should be considered seriously, please refer to the following:

1. The distance between wall and cooler side should be at least 20 mm.
2. In the back should be left at least 50 mm for air flowing.
3. Air passing through must not be preheated.
4. Entire cooling system should be considered in the ventilation.

5.2 Operating Noises

- Boiling, gurgling sounds or slight vibrations: These are caused by the refrigerant circulating through the cooling system.
- Popping or cracking noises: These occur during the automatic defrost cycle as frost buildup melts.

- Flowing refrigerant sounds: These result from the movement of refrigerant within the cooling system.
- Evaporating refrigerant sounds: A soft noise may occur as the refrigerant evaporates in the evaporator.

6. TROUBLE SHOOTING GUIDE

Failure: No cooling

Possible reason	Action
No power	Check the electricity supply, or change a new plug
PCB broken	Replace a new PCB
Fan broken	Replace a new fan
Leakage	Replace a new heat pump
Cooling module broken	Replace a new cooling module with silicone

Failure: Poor cooling performance

Possible reason	Action
High ambient temperature	The room temperature is hotter than normal
Poor operation	The door is opened too often
Poor ventilation	Install cooler according to our ventilation instruction
Poor gasket	Replace a new door gasket
Poor silicone	Change the silicone on the surface of the cooling module

Failure: Noisy

Possible reason	Action
Dust	Clean the dust from the fan
Fan broken	Change to a new fan
Poor heat pump	Replace a new heat pump

Failure: Frost or ice inside mini bar

Possible reason	Action
No defrost	Stop working for at least one hour, then restart it
Low ambient temperature	Adjust the air-conditioner to be around 25°C

7. TECHNICAL DATA

Model No.	NC-14B	NC-15B
Net Capacity(liters)	46	48
Voltage(V)	100-240V	
Frequency(Hz)	50/60	
Rated Power(W)	55	
Dimension(mm)	273x547x845	359x547x635
Packing(mm)	323x600x882	410x600x672
Net Weight(kg)	17.5	16.4
Gross Weight(kg)	20.3	19.5
Approval	CB/CE	

8. CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

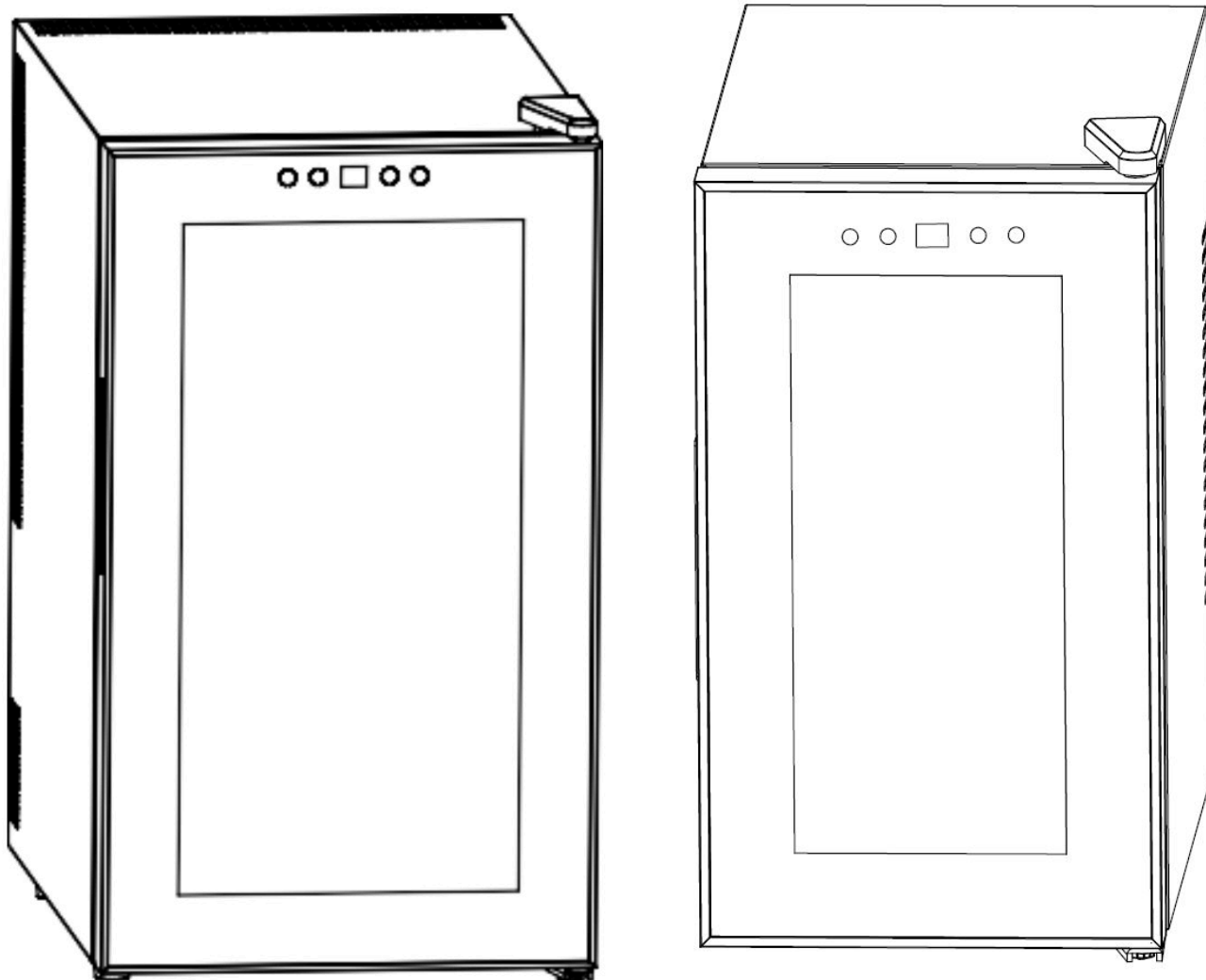
This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.



Warning: Risk of fire/
Flammable materials

SV

CAVIN



BRUKSANVISNING

Termoelektrisk kyl

Modellbeteckning:
NC-8, NC-14B & NC-15B

INNEHÅLL

1. Varning	3
2. Kylens delar	4
3. Teknisk information	5
3.1 Temperatur	5
3.2 Kontrollpanel	5
3.3 Förvaringskapacitet	6
3.4 Invändig belysning	6
4. Elschema	7
5. Ventilation	9
5.2 Driftsljud	9
6. Felsökning	10
7. Tekniska data	11
8. Korrekt kassering av produkten	11

Tack för att du har köpt den här produkten. Läs igenom den här bruksanvisningen innan du börjar använda din nya kyl, så att du får ut så mycket som möjligt av den.

1. VARNING

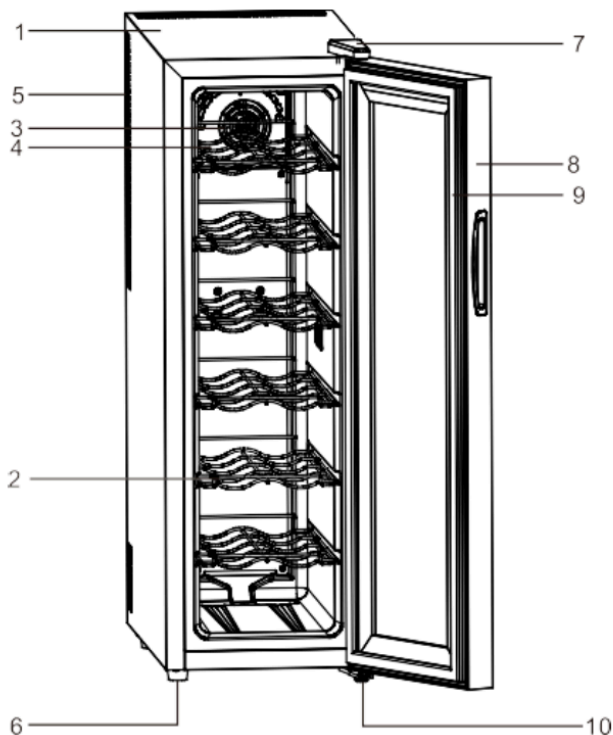
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inte heller barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristfällig erfarenhet eller kunskap, om inte sådana personer har fått nödvändiga instruktioner av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Håll uppsikt över barn – de får inte leka med apparaten.
- Apparaten får användas av personer från 8 år och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristfällig erfarenhet eller kunskap, förutsatt att sådana personer har fått nödvändig information om hur produkten används på ett säkert sätt och om de risker som förknippas med produkten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, utan övervakning av vuxen person.
- Om nätkabeln är trasig får den endast bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller liknande behörig person. Detta för att undvika olyckor.
- För att undvika faror på grund av instabilitet måste apparaten fixeras i enlighet med instruktionerna.
- Se till att nätkabeln inte kläms eller viks vid placering av kylen.
- Placera inte flera flyttbara uttag eller bärbar strömförsörjning på apparatens baksida.
- Se till att inga ventilationsöppningar (i apparatens hölje eller inuti apparaten) är igensatta eller blockerade.
- Andra mekaniska enheter eller metoder än de som rekommenderas av tillverkaren får inte användas för att påskynda avfrostningen.
- Se till att det inte finns skador på köldmedelskretsen.
- Elektriska apparater som inte har rekommenderats av tillverkaren får inte användas i kylens förvaringsutrymmen.
- Explosiva ämnen, såsom aerosolburkar med brandfarliga drivmedel, får inte förvaras i kylen.
- Barn från 3 till 8 år får fylla på och lasta ur kylapparater.
- Apparaten är avsedd för hushållsmiljöer och liknande applikationer, exempelvis
 - » personalutrymmen i butiker, kontor eller andra arbetsplatser
 - » för gäster på hotell, motell och liknande
 - » bed-and-breakfast-lokaler
 - » cateringlokaler och liknande hushållsmiljöer av privat karaktär.
- För att undvika att dryckernas kvalitet försämras, iaktta följande:
 - » Hålls dörren öppen under längre perioder kan temperaturen i kylens olika avdelningar öka väsentligt.

- » Rengör följande regelbundet: ytor som kan komma i kontakt med dryck och åtkomliga dräneringssystem.
- » Rengör vattentankarna om de inte har använts på 48 timmar. Spola igenom det vattensystem som är anslutet till vattenförsörjningen, om inget vatten har tappats upp på 5 dagar.
- » Om kylan ska lämnas tom under en längre period: Stäng av, avfrosta, rengör kylan och låt den torka. Lämna sedan dörren öppen, för att förhindra mögelväxt i kylan.

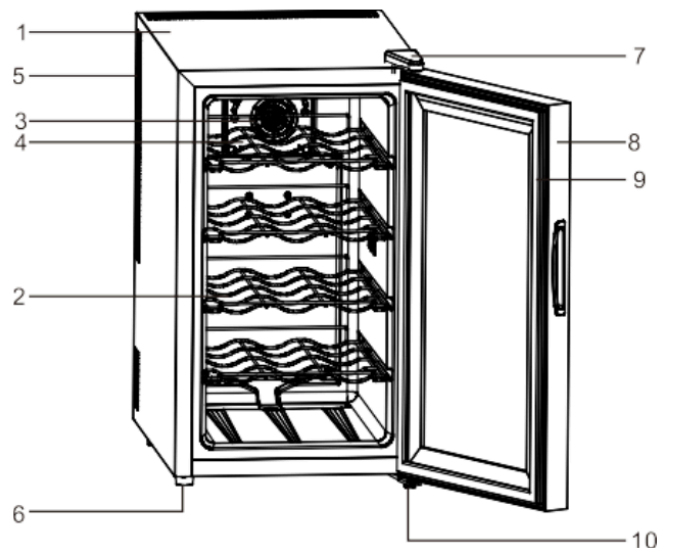
Obs! Den här apparaten innehåller det antändliga köldmedlet R600a och skumplastämnet cyklopentan. Undvik kontakt med eld vid transport och användning. Om apparaten skulle gå sönder, kontakta behörig servicetekniker. För kassering av apparaten, transportera den till en godkänd avfalls-/återvinningsstation.

2. KYLENS DELAR

NC-14B

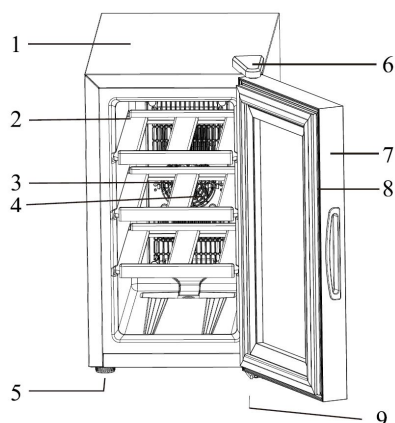


NC-15B



1.	Skåp	6.	Fötter för nivåjustering
2.	Hylla	7.	Kåpa för övre gångjärn
3.	Kylfläkt	8.	Glasdörr
4.	Galler för kylfläkt	9.	Tätning
5.	Ventilationsöppningar	10.	Undre gångjärn

NC-8



1.	Skåp	6.	Kåpa för övre gångjärn
2.	Hylla	7.	Glasdörr
3.	Kylfläkt	8.	Tätning
4.	Galler för kylfläkt	9.	Nedre gångjärn
5.	Fötter för nivåjustering		

3. TEKNISK INFORMATION

3.1 Temperatur

Vi rekommenderar att kylan installeras på en plats där omgivningstemperaturen är 23–26°C/72–78°F. Är omgivningstemperaturen högre eller lägre än det rekommenderade intervallet kan kylens funktion försämrats. Till exempel kan temperaturen i kylan stiga och falla omväxlande, om kylan placeras där det är extremt kallt eller varmt. Temperaturområdet 12–18°C inne i kylan kanske inte nås.

Temperaturområde i kylan

Temperaturområde	12–18°C
Temperaturområde (NC-8)	5–18°C

3.2 Kontrollpanel

Du kan välja om temperaturen ska visas i Fahrenheit eller Celsius. Det gör du genom att trycka på den här knappen i två sekunder. Indikatorn för Fahrenheit- eller Celsiusgrader visas med vit färg mot blå bakgrund på temperaturdisplayen.



Du kan slå PÅ och AV belysningen genom att trycka en gång på knappen .

Du kan växla mellan temperaturvisning i Celsiusgrader eller Fahrenheitgrader. Det gör du genom att trycka på knappen  i 2 sekunder.

1. Kylen har ett "automatiskt" kontrollpanellås som aktiveras 20 sekunder efter det att en knapp senast användes. Tryck på knappen  i 2 sekunder för att låsa upp kontrollpanelen. En ljudsignal spelas upp, för att indikera att kontrollpanelen är aktiv och kan användas.
2. Du kan ställa in önskad temperatur genom att trycka på  eller  på kontrollpanelen. Temperaturinställningen ökar med 1 grad i taget när du trycker en gång på knappen . Temperaturinställningen minskar med 1 grad i taget när du trycker en gång på knappen .

OBS! När du använder kylen första gången, eller om du startar om den när den har varit avstängd under en längre period, kan det skilja några grader mellan den valda temperaturen och den temperatur som visas på LED-displayen. Det är normalt och beror på aktiveringsperioden. När kylen har varit igång ett par timmar börjar den fungera normalt.

3.3 FÖRVARINGSKAPACITET

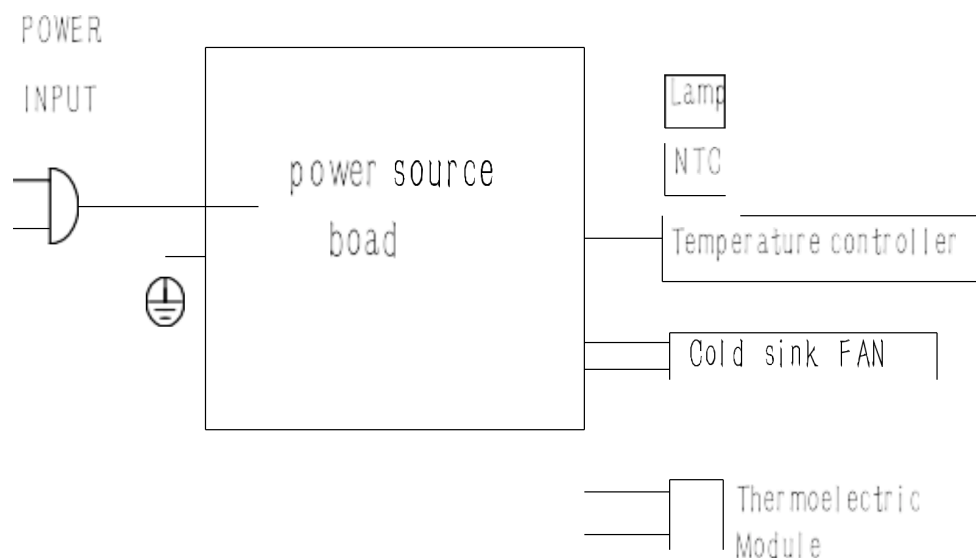
Flaskor kan ha många olika storlekar och former. Hur många flaskor som kan förvaras kan därför variera. Specifikationer för förvaringskapacitet är ungefärliga och baseras på konventionella 750 ml Bordeaux-flaskor, bulkförvaring inkluderat.

OBS! 14 flaskor av standardtyp kan placeras i NC-14B. 15 flaskor av standardtyp kan placeras i NC-15B. 8 standardflaskor kan placeras i modell NC-8B.

3.4 INVÄNDIG BELYSNING

Du kan slå PÅ och AV belysningen genom att trycka på knappen som har en lampsymbol .

4. ELSHEMA



Observera: Läs noggrant och följ installationsanvisningarna som beskrivs i användarmanualen, såsom att säkerställa tillräckligt ventilationsutrymme runt enheten och att hålla avstånd till värmekällor. Att inte följa dessa riktlinjer kan leda till funktionsfel. Vanliga problem som kan uppstå vid felaktig installation inkluderar:

- Felkoder visas.
- Överhettning av enheten.
- Minskad eller stoppad kylprestanda.
- Högt tryck i kylrören, vilket ökar risken för läckage av kylmedel.
- Överkylning och isbildning, vilket påverkar kylprestanda och ljudnivå.
- Överdriven kondens inuti enheten, vilket kan leda till att kondensvatten läcker ut.

Observera att fluktuationer i den interna temperaturen kan förekomma under enhetens driftcykler. Detta är helt normalt och innebär inte att något är fel.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

1. Obs!

- Placera kylan så att kontakten är enkelt åtkomlig.
- Placera kylan så att den inte utsätts för direkt solljus.
- Kylan får inte placeras i närheten av apparater eller utrustning som genererar värme.
- Placera enheten på en torr och plan yta.
- Den här kylapparaten är inte lämplig för förvaring av mat.
- Förvaringsboxen är inte lämplig för att förvara mat – maten kan bli dålig.

2. Mycket viktigt

1. Kylens funktion är optimal när omgivningstemperaturen är 20–25°C. Vi rekommenderar att du stänger av kylan om omgivningstemperaturen är lägre än 10°C.
2. När kylens nätkontakt har anslutits ska du låta kylan svalna i 2–3 timmar innan du placerar drycker i den.
3. Fullgod ventilation är mycket viktigt för den här typen av kyl. Vid undermålig ventilation kan kretskortet i kylan gå sönder. Dessutom kan kylens livslängd förkortas.
4. Om läckage inträffar (vilket kan upptäckas enkelt på grund av den lukt som uppstår) ska du:
A: Stänga av kylan direkt
B: Vädra rummet ordentligt
C: Kontakta efterförsäljningsavdelningen
5. Den här typen av kyl innehåller ett termoelektriskt kylsystem med automatisk avfrostning, vilket innebär att kylan inte behöver avfrostas manuellt.
6. Kylan är inte avsedd att byggas in.



3. Strömförsörjning

- Kylan måste anslutas till ett korrekt jordat uttag, i enlighet med gällande regler i det aktuella landet:
- Se märkskylten (på sidan av kylan) för att kontrollera att spänning och frekvens motsvarar de värden som gäller i det lokala elnätet. Stämmer inte värdena får kylan inte anslutas till elnätet.

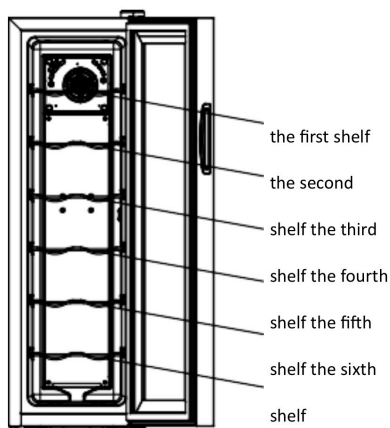
4. Rengöring av produkten

När kylan ska rengöras första gången, börja med att ta bort tejpens för att komma åt fixturen i boxen. Torka med en mjuk trasa. Skölj av med vatten och avlägsna fukten.

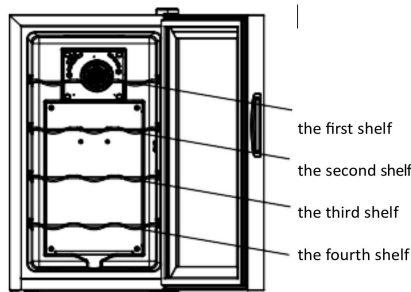
5. Beskrivning av produktens funktion

1. Den här kylapparaten är inte lämplig för att förvara mat.
2. Den här kylapparaten är inte lämplig för att kyla eller frysa mat.
3. Kylan är utformad för en rekommenderad förvaringstemperatur på 17°C.
4. Hyllorna monteras i fabriken, och deras placering ger optimerad energieffektivitet för kylan.
5. Följande kombination av hyllor rekommenderas för optimerad energiförbrukning.

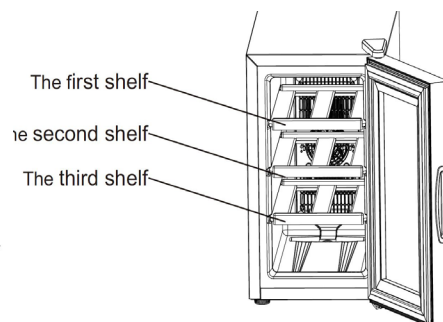
NC-14B



NC-15B



NC-8B



6. När omgivningstemperaturen är 25°C och kylan inte innehåller något tar det ca 60 minuter att minska innertemperaturen från 25°C till 17°C.
7. Kylan är utformad för en rekommenderad förvaringstemperatur på 17°C. Energiförbrukningen visas i tabellen nedan. Energiförbrukningen minskar om högre temperatur än 17°C ställs in. Energiförbrukningen ökar om lägre temperatur än 17°C ställs in.

Modellbeteckning	Energiförbrukning
NC-8	0.233 kWh/24h
NC-14B	0,273 kWh/24 h
NC-15B	0,252 kWh/24 h

8. Avfrostningsprocedur: När kylan har varit igång i 24 timmar stängs den av och 10 minuters avfrostning startas.

5. VENTILATION

För en termoelektrisk kylapparat är det mycket viktigt med fullgod ventilation. Iaktta följande:

1. Avståndet mellan väggen och kylens sida ska vara minst 20 mm.
2. På baksidan bör det finnas minst 50 mm utrymme för luftflöde.
3. Passerande luft får inte vara förvärmad.
4. Hela kylsystemet ska tas i beaktande när ventilationen anpassas.

5.2 Driftsljud

- Kokande, porlande ljud eller lätt vibration: Dessa orsakas av kylmedlet som

cirkulerar genom kylsystemet.

- Knäppande eller sprakande ljud: Dessa uppstår under den automatiska avfrostningscykeln när frost smälter.
- Flödesljud från kylmedlet: Dessa beror på rörelsen av kylmedlet i kylsystemet
- Avdunstningsljud från kylmedlet: Ett svagt ljud kan uppstå när kylmedlet avdunstar i förångaren.

6. FELSÖKNING

Fel: Ingen kylning

Möjlig orsak	Åtgärd
Ingen ström	Kontrollera strömförsörjningen eller byt ut kontakten
Kretskortet är trasigt	Byt kretskortet
Fläkten är trasig	Byt fläkten
Läckage	Byt värmepumpen
Trasig kylmodul	Byt kylmodulen, använd silikon

Fel: Dåliga kylprestanda

Möjlig orsak	Åtgärd
Hög omgivningstemperatur	Högre rumstemperatur än normalt
Försämrad funktion	Dörren öppnas för ofta
Försämrad ventilation	Installera kylen i enlighet med våra ventilationsinstruktioner
Dålig tätning	Byt dörrtätningen
Dåligt silikon	Byt silikonet på kylmodulens yta

Fel: Hög ljudnivå

Möjlig orsak	Åtgärd
Damm	Rengör fläkten
Fläkten är trasig	Byt fläkten
Trasig värmepump	Byt värmepumpen

Fel: Frost eller is i minibaren

Möjlig orsak	Åtgärd
Ingen avfrostning	Stäng av och låt vara avstängd i minst en timme, starta sedan igen
Låg omgivningstemperatur	Ställ luftkonditioneringen/värmesystemet till ca 25°C

7. TEKNISKA DATA

Modellbeteckning	NC-14B	NC-15B
Kapacitet (liter)	46	48
Spänning (V)	100–240 V	
Frekvens (Hz)	50/60	
Märkeffekt (W)	55	
Mått (mm)	273x547x845	359x547x635
Förpackning (mm)	323x600x882	410x600x672
Nettovikt (kg)	17,5	16,4
Bruttovikt (kg)	20,3	19,5
Godkännande	CB/CE	

8. KORREKT KASSERING AV PRODUKTEN

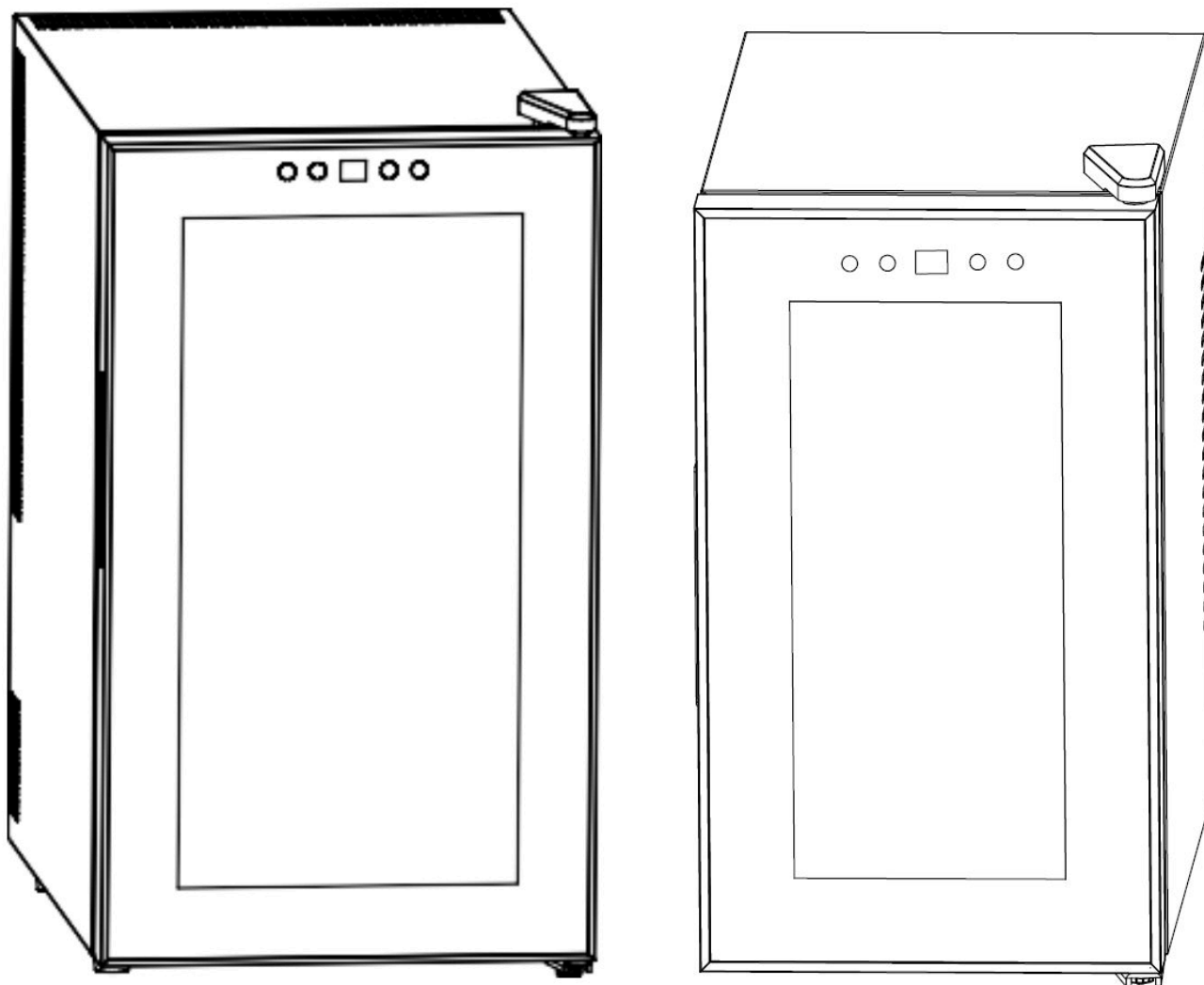
När den här symbolen finns på produkten eller förpackningen, indikerar det att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. I stället måste den lämnas till en godkänd avfalls-/återvinningsanläggning, där de elektroniska komponenterna kan återvinnas. Genom att se till att produkten kasseras på rätt sätt, bidrar du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som kan bli resultatet om produkten avfallshandteras på fel sätt. För utförligare information om återvinning av produkten, kontakta din kommun, en leverantör av avfallshanteringstjänster eller den butik där du köpte produkten.



Warning: Risk of fire/
Flammable materials

DA

CAVIN



BRUGERVEJLEDNING

Termoelektrisk køleskab

Modelnr.:
NC-8, NC-14B, NC-15B

TABLE OF CONTENTS

1. Advarsel	3
2. De enkelte dele	4
3. Tekniske informationer	5
3.1 Temperaturregulering	5
3.2 Betjeningspanel	5
3.3 Opbevaringskapacitet	6
3.4 Indvendig belysning	6
5. Ventilation	9
5.2 Driftslyde	9
6. Problemløsningsguide	10
7. Tekniske data	11
8. Korrekt bortskaffelse af dette produkt	11

Mange tak, fordi du købte dette produkt. Inden du bruger dit nye køleskab, bør du læse denne betjeningsvejledning for at sikre, at du får mest mulig glæde af det.

1. ADVARSEL

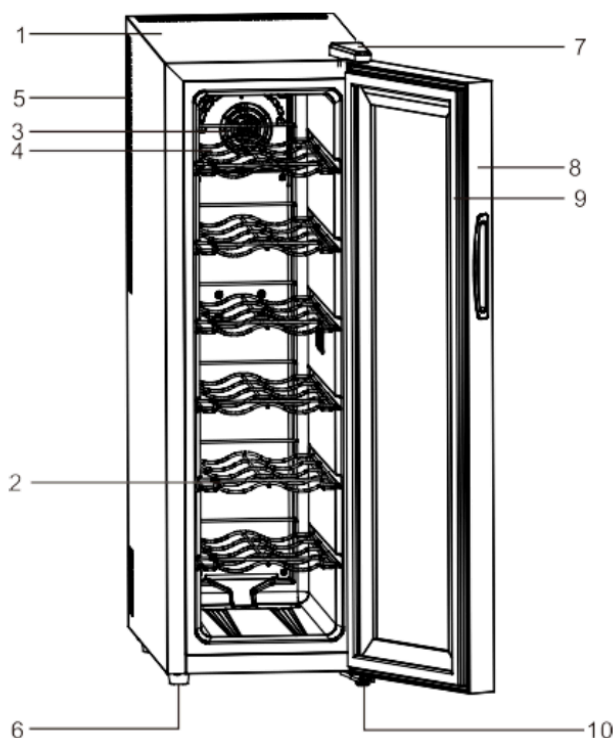
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat kan anvendes af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af dette apparat på en sikker måde og forstår farerne i forbindelse hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå .
- For at undgå farer pga. ustabilitet ved apparatet skal det fastgøres iht. instruktionerne.
- Ved placering af apparatet skal du sørge for, at du ikke ødelægger eller træder på strømkablet.
- Anbring ikke flere løse stikdåser eller løse strømforsyninger bag apparatet.
- Hold ventilationsåbninger i apparatets hus eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.
- Brug ikke mekaniske enheder eller andre midler end de, der er anbefalet af producenten, til at accelerere afrimningsprocessen.
- Beskadig ikke kølekredsløbet.
- Brug ikke elektriske enheder inde i apparatets rum til drikkevareopbevaring, medmindre disse er af en type, der er anbefalet af producenten.
- Opbevar ikke eksplosive substanser, som f.eks. aerosoldåser med brændbart drivgas, i dette apparat.
- Børn fra 3 til 8 år må komme varer i og tage varer ud af køleapparater.
- Dette apparat er beregnet til anvendelse i en husholdning og tilsvarende anvendelser, som f.eks.
 - » medarbejderkøkken i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer,
 - » landbrugsejendomme og af gæster på hoteller, moteller og andre former for beboelsesmiljøer,
 - » bed and breakfast-miljøer,
 - » catering og lignende ikke-detail-anvendelser.
- For at undgå kontaminering af drikkevarer skal du efterleve følge instruktioner:

- » Åbning af døren i lange perioder kan medføre en kraftig stigning af temperaturen i rummene i apparatet.
- » Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med drikkevarer og tilgængelige afløbssystemer.
- » Rengør vandtanke, hvis de ikke har været anvendt i 48 timer, skyl vandsystemet koblet til en vandtilførsel, hvis der ikke er tappet vand i 5 dage.
- » Hvis køleskabet efterlades tomt i længere perioder, så sluk for det, afrim, rengør og tør det, og lad døren stå åben for at forhindre, at der kommer mug i apparatet.

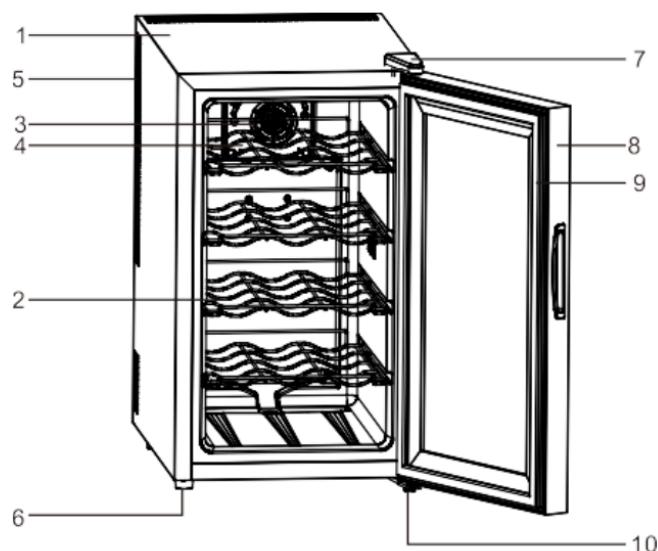
Bemærk: Dette apparat indeholder brandfarligt R600a-kølemiddel og cyclopentan-skummiddel. Undgå kontakt med ild, når du transporter og bruger det. Kontakt en fagmand for service, hvis apparatet går i stykker. Send det til den lokale genbrugsstation, når det skal bortskaffes.

2. DE ENKELTE DELE

NC-14B

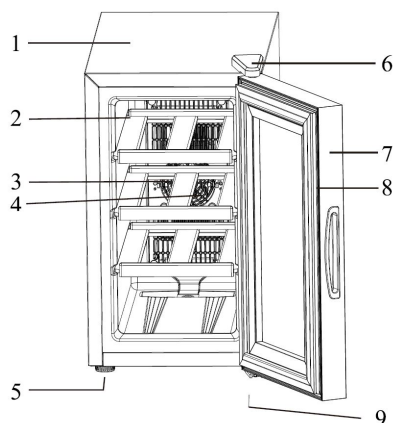


NC-15B



1.	Kabinet	6.	Nivelleringsfod
2.	Hylde	7.	Dæksel, øverste dørhængsel
3.	Ventilator, kold luft	8.	Glasdør
4.	Dæksel til ventilator, kold luft	9.	Tætning
5.	Ventilationshuller	10.	Nederste hængsel

NC-8



1.	Kabinet	6.	Dæksel, øverste dørhængsel
2.	Hylde	7.	Glasdør
3.	Ventilator, kold luft	8.	Tætning
4.	Dæksel til ventilator, kold luft	9.	Nederste hængsel
5.	Nivelleringsfod		

3. TEKNISKE INFORMATIONER

3.1 Temperaturregulering

Det anbefales, at du installerer køleskabet et sted, hvor den omgivende temperatur er mellem 23-26°C/72-78°F. Hvis den omgivende temperatur er over eller under de anbefalede temperaturer, kan enhedens ydeevne blive påvirket. Hvis du f.eks. placerer din enhed et ekstremt koldt eller varmt sted, kan det betyde, at de indvendige temperaturer svinger. Intervallet på 12-18°C kan måske ikke holdes.

Temperaturområder for dit køleskab

Temperaturområde (NC-8)	5-18°C
Temperaturområde	12-18°C

3.2 Betjeningspanel

Du kan skifte temperaturvisningen fra Fahrenheit til Celsius ved at trykke på denne knap i to sekunder. Fahrenheit- eller Celsius-indikatoren vises med hvid farve på blå baggrund i LCD-temperaturdisplayet.



Du kan TÆNDE eller SLUKKE det indvendige lys ved at trykke én gang på knappen .

Du kan skifte temperaturvisningen fra Celsius til Fahrenheit ved at trykke på knappen  i 2 sekunder.

1. Dit køleskab har en "automatisk" lås af betjeningspanelet, der aktiveres 20 sekunder efter, der ikke er trykket på nogen knap. Tryk på knappen  i 2 sekunder for at låse betjeningspanelet op. Du hører en BIP-lyd for at advare dig om, at betjeningspanelet nu er aktivt.
2. Du kan indstille temperaturen efter ønske ved at trykke på knappen  eller  på betjeningspanelet. Den ønskede temperatur øges med 1°C, hvis du trykker én gang på  knappen, og modsat formindskes temperaturen med 1°C, hvis du trykker på knappen  én gang.

BEMÆRK: Når du bruger køleskabet første gang eller genstarter køleskabet, efter det har været slukket i lang tid, kan der være en forskel på nogle få grader mellem den temperatur, du vælger, og den der vises på LED-displayet. Det er normalt og skyldes aktiveringstidens længde. Når køleskabet har kørt nogle få timer, vender alt tilbage til det normale.

3.3 OPBEVARINGSKAPACITET

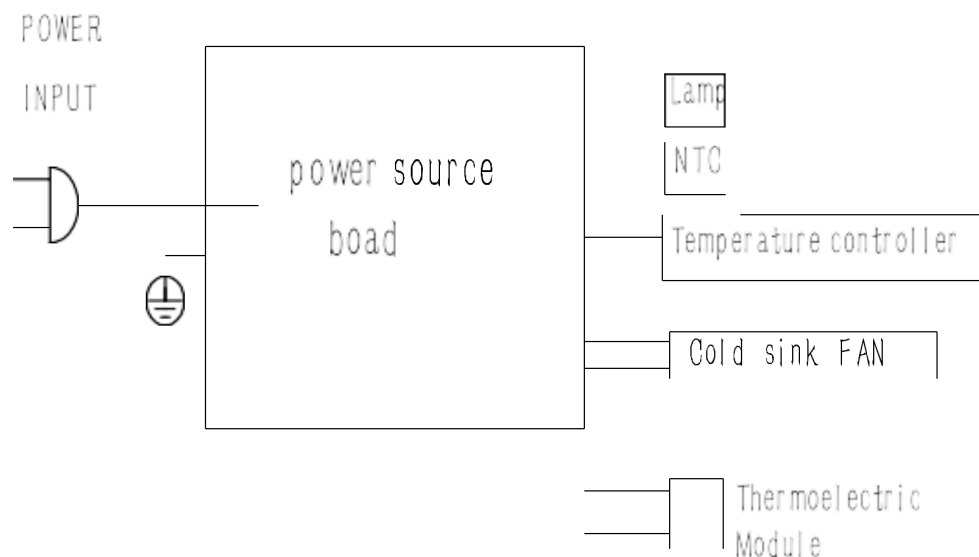
Flasker har forskellige størrelser og dimensioner. Derfor kan det virkelige antal flasker, du kan opbevare, variere. Flaskekapaciteter er omtrentlige maksimummer ved opbevaring af traditionelle 750 ml Bordeaux-flasker og omfatter bulkopbevaring.

BEMÆRK: Du kan anbringe 14 standardflasker i model NC-14B. Du kan anbringe 15 standardflasker i model NC-15B. Du kan placere 8 standardflasker i modellen NC-8B.

3.4 INDVENDIG BELYSNING

Du kan TÆNDE eller SLUKKE det indvendige lys ved at trykke på knappen med symbolet "Lys" .

4. ELEKTRISK DIAGRAM



BRUGSINSTRUKTIONER

Bemærk: Læs venligst omhyggeligt og følg installationsvejledningen i brugermanualen, såsom at sikre korrekt ventilation omkring enheden og holde afstand til varmekilder. Hvis disse retningslinjer ikke overholdes, kan det medføre funktionsfejl på enheden. Almindelige problemer, der kan opstå som følge af forkert installation, inkluderer:

- Visning af fejlkoder.
- Overophedning af enheden.
- Nedsat eller stoppet kølefunktion af enheden.
- Højt tryk i kølemiddelrørene, hvilket øger risikoen for lækage af kølegas.
- Overdreven køling og isdannelse, som påvirker køleevnen og støjniveauet.
- Overdreven kondens inde i enheden, hvilket potentielt kan føre til, at kondensvand lækker ud af enheden.

Bemærk venligst, at udsving i den indvendige temperatur kan forekomme under enhedens driftscyklusser. Dette er helt normalt og indikerer ikke nogen fejl.

1. Bemærk

- Anbring dit køleskab, så stikket er tilgængeligt.
- Anbring ikke dit køleskab i direkte sollys.
- Anbring det ikke ved siden af en varmekilde.
- Placér enheden på en tør, plan overflade.
- Dette køleapparat er ikke egnet til frysning af fødevarer.
- Opbevaringsboksen er ikke egnet til opbevaring af fødevarer, og det kan medføre forringelse af fødevarerne.

2. Meget vigtigt

1. Køleskabet får bedre ydelse ved en omgivende temperatur på 20-25 grader. Vi foreslår, at du slukker for køleskabet, hvis den omgivende temperatur er lavere end 10 grader.
2. Efter tilslutning af apparatet skal du lade enheden køle ned i 2-3 timer, inden du anbringer drikkevarer i køleskabet.
3. Ventilation er meget vigtig for denne termoelektriske køleskabstype. Det indvendige printkort går nemt i stykker, hvis ventilationen er dårlig. Det nedsætter også køleskabets levetid.
4. Hvis der opstår en lækage (det konstateres nemt pga. en ubehagelig lugt), skal du:
A: Straks slukke for køleskabet
B: Ventilere rummet grundigt
C: Kontakte serviceafdelingen
5. Disse modeller anvender et termoelektrisk kølesystem med automatisk afrimning, så der er ikke behov for manual afrimning.
6. Dette køleapparat er ikke beregnet til indbygget montering.



3. Strømforsyning

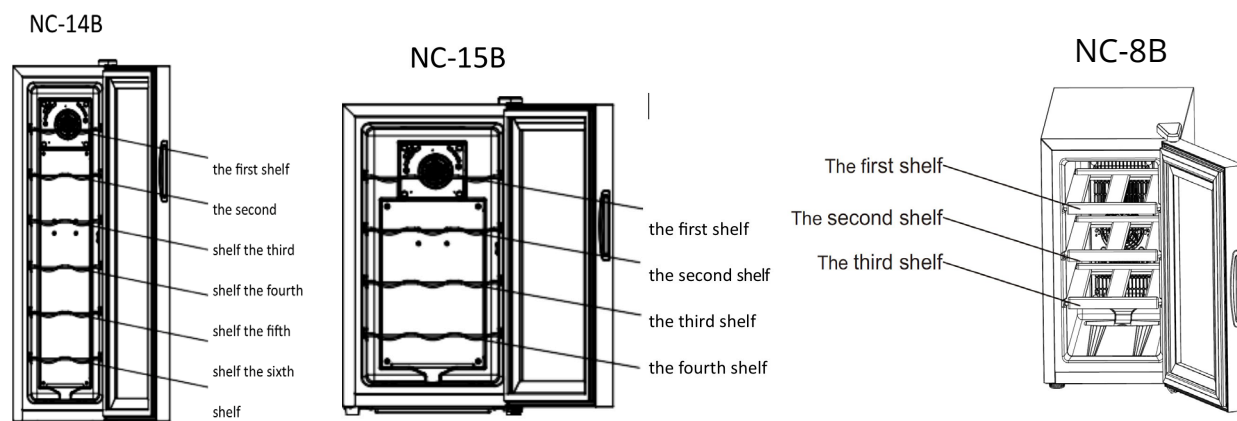
- Køleskabet skal inden brug sluttes til et korrekt jordforbundet stik i overensstemmelse med relevante gældende bestemmelser,
- Tjek datamærket (findes på siden af køleskabet) og se, om spænding og frekvens svarer til de lokale forhold. Hvis ikke, må du ikke slutte kablet til stikket.

4. Produktrengøring

Ved rengøring af apparatet første gang skal du fjerne tapen for at rengøre tilbehøret i boksen og aftørre med en blød klud. Skyl omhyggeligt med vand, og fjern fugten.

5. Beskrivelse af produktfunktion

1. Dette køleapparat er ikke egnet til opbevaring af fødevarer.
2. Dette køleapparat er ikke egnet til frysning af fødevarer.
3. Dette køleapparat er beregnet til brug ved 17°C.
4. Hylderne, som anbragt fra fabrikken, giver den mest effektive brug af energi i køleapparater.
5. Følgende kombination af hylder anbefales for at bruge energi så effektivt som muligt i køleenheden.



6. Når den omgivende temperatur er 25°C, og rummet ikke er fyldt, tager det ca. 60 minutter at sænke rummets temperatur fra 25°C til 17°C.
7. 5.7. Dette køleapparat er beregnet til brug ved 17°C. Energiforbruget er vist i tabellen herunder. Hvis den indstillede temperatur er højere end 17°C, bliver energiforbruget lavere. Hvis den indstillede temperatur er lavere end 17°C, bliver energiforbruget højere.

Modelnr.	Energiforbrug
NC-8	0.233 kWh/24h
NC-14B	0,273 kWh/24 timer
NC-15B	0,252 kWh/24 timer

8. Afrimningsprocedure: Når køleskabet har arbejdet i 24 timer, stopper det for at afrime i 10 minutter.

5. VENTILATION

Ved brug af et termoelektrisk køleskab skal ventilation tages alvorligt. Se følgende:

1. Afstanden mellem væg og køleskab skal være mindst 20 mm.
2. På bagsiden skal der være mindst 50 mm plads til luftstrømmen.
3. Luft, der passerer, må ikke være opvarmet.
4. Hele kølesystemet skal overvejes i forbindelse med ventilationen.

5.2 Driftslyde

- Kogende, gurglende lyde eller lette vibrationer: Disse skyldes kølemidlet, der cirkulerer gennem kølesystemet.
- Poppende eller knitrende lyde: Disse opstår under den automatiske afrimningscyklus, når rim opbygges smelter.
- Strømmende kølemiddellyde: Disse skyldes bevægelsen af kølemidlet i kølesystemet.
- Fordampende kølemiddellyde: En svag lyd kan forekomme, når kølemidlet

fordamper i fordamperen.

6. PROBLEMLØSNINGSGUIDE

Fejl: Ingen køling

Mulig årsag	Handling
Ingen strøm	Tjek strømforsyningen, eller monter et nyt stik
Printkort ødelagt	Monter et nyt printkort
Ventilator ødelagt	Monter en ny ventilator
Lækage	Monter en ny varmepumpe
Kølemodul ødelagt	Monter et nyt kølemodul med silikone

Fejl: Ringe køleevne

Mulig årsag	Handling
Høj omgivende temperatur	Stuetemperatur er højere end normalt
Ringe funktion	Døren åbnes for tit
Ringe ventilation	Installér køleskab iht. vores ventilationsinstruktion
Ringe tætning	Monter en ny dørtætning
Ringe silikone	Skift silikonen på kølemodulets overflade

Fejl: Støj

Mulig årsag	Handling
Støv	Fjern støv fra ventilatoren
Ventilator ødelagt	Monter en ny ventilator
Ringe varmepumpe	Monter en ny varmepumpe

Fejl: Frost eller is inde i minibar

Mulig årsag	Handling
Ingen afrimning	Sluk i mindst en time, genstart det derefter
Lav omgivende temperatur	Justér luftkonditioneringsaggregatet til ca. 25 grader

7. TEKNISKE DATA

Modelnr.	NC-14B	NC-15B
Nettokapacitet (liter)	46	48
Spænding (V)	100-240 V	
Frekvens (Hz)	50/60	
Mærkeeffekt (W)	65	
Dimensioner (mm)	273x547x845	359x547x635
Emballage (mm)	323x600x882	410x600x672
Nettovægt (kg)	17,5	16,4
Bruttovægt (kg)	20,3	19,5
Godkendelse	CB/CE	

8. KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

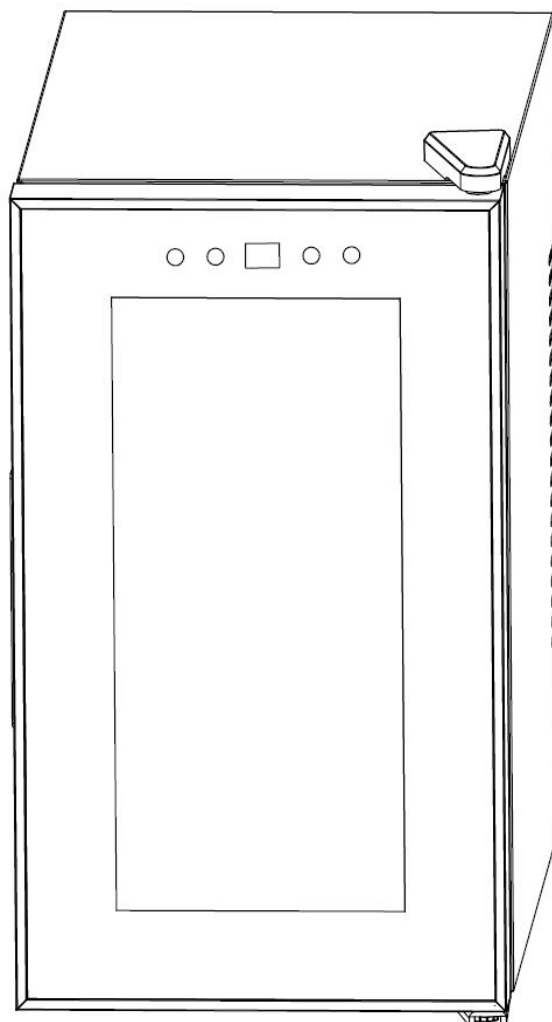
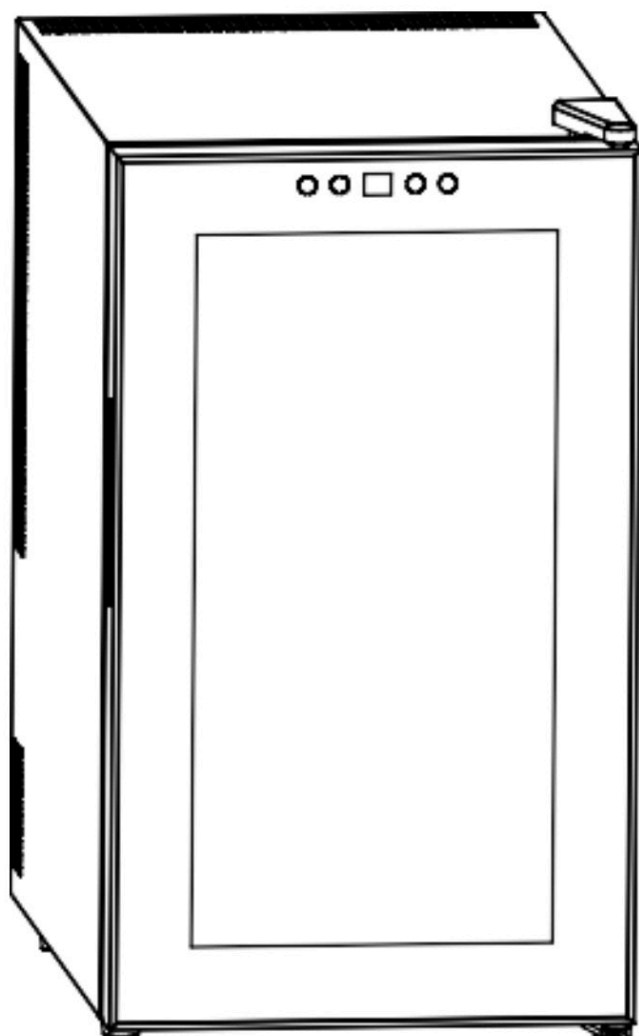
Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet bør det afleveres til en relevant genbrugsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forebygge mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, der ellers kan opstå ved forkert affaldshåndtering af dette produkt. For flere detaljerede informationer om genbrug af dette produkt kan du kontakte genbrugsstationen eller den butik, hvor du købte produktet.



Warning; Risk of fire/
Flammable materials

NO

CAVIN



BRUKERHÅNDBOK

Termoelektrisk vinskåp

Modellnr.:
NC-8, NC-14B & NC-15B

INNHALDSFORTEGNELSE

1. Advarsel	3
2. Oversikt over deler	4
3. teknisk informasjon	5
3.1 Temperaturregulering	5
3.2 Betjeningspanel	5
3.3 Lagringskapasitet	6
3.4 Innvendig lys	6
4. Koblingsskjema	7
5. Ventilasjon	9
5.2 Driftslyder	9
6. Feilsøkingsguide	10
7. Tekniske data	11
8. Korrekt avhending av produktet	11

Takk for at du har kjøpt dette produktet. Før du tar i bruk det nye venskapet, ber vi deg lese denne bruksanvisningen for å sikre at du får størst mulig utbytte av skapet.

1. ADVARSEL

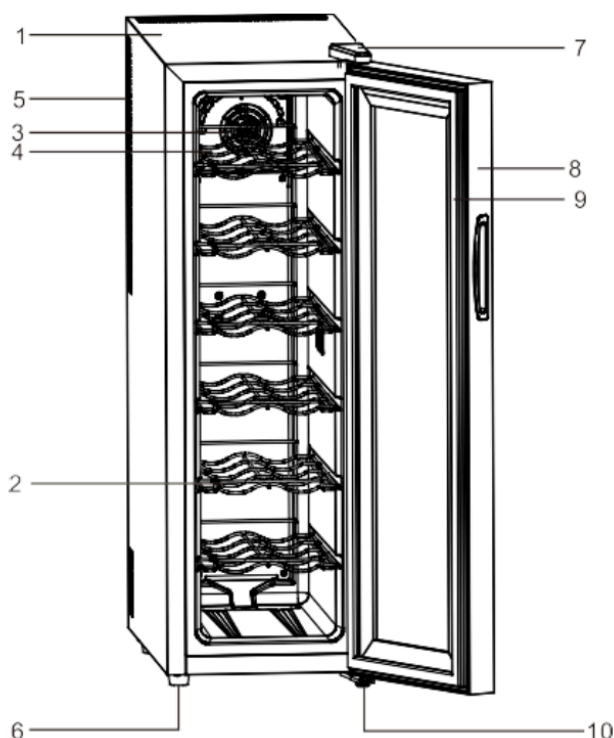
- Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (deriblant barn) med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal være under tilsyn for å hindre at de leker med apparatet.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om forsvarlig bruk av apparatet og forstår hvilke farer som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- For å unngå fare på grunn av et ustabilt apparat skal apparatet festes i henhold til anvisningene.
- Sørg for at strømledningen ikke kommer i klem eller blir skadet når apparatet settes på plass.
- Ikke plasser grenkontakter eller transportable strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- Hold ventilasjonsåpninger i apparatdekselet eller den innebygde konstruksjonen fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske innretninger eller andre hjelpemidler enn dem som er anbefalt av produsenten til å påskynde avrimingen.
- Unngå å skade kjølemiddelkretsen.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i oppbevaringsrommene for drikkevarer, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som for eksempel spraybokser med brennbart drivmiddel i apparatet.
- Barn mellom 3 og 8 år har lov til å sette inn og ta ut artikler fra kjøleapparater.
- Apparatet er beregnet for husholdningsbruk og lignende, blant annet
 - » på personalkjøkkener i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser,
 - » i driftsbygninger og av gjester på hoteller, moteller og andre typer oppholdsmiljøer,
 - » Bed and Breakfast-steder,
 - » catering og lignende bruksområder.
- Følg anvisningene nedenfor for å hindre kontaminering av drikkevarer:
 - » Hvis døren blir stående åpen over lengre tid, kan det medføre en betydelig temperaturøkning inne i apparatet.
 - » Overflater som kommer i kontakt med drikkevarer og eksponerte avløpssystemer, må rengjøres regelmessig.

- » Rengjør vannbeholdere hvis de ikke er blitt brukt på 48 timer. Skyll vannsystemet som er koblet til vannforsyning hvis det ikke er blitt tappet vann på 5 dager.
- » Hvis apparatet blir stående tomt over lengre tid, skal det slås av, avrimes, rengjøres og tørkes, og døren skal stå åpen for å hindre muggdannelse.

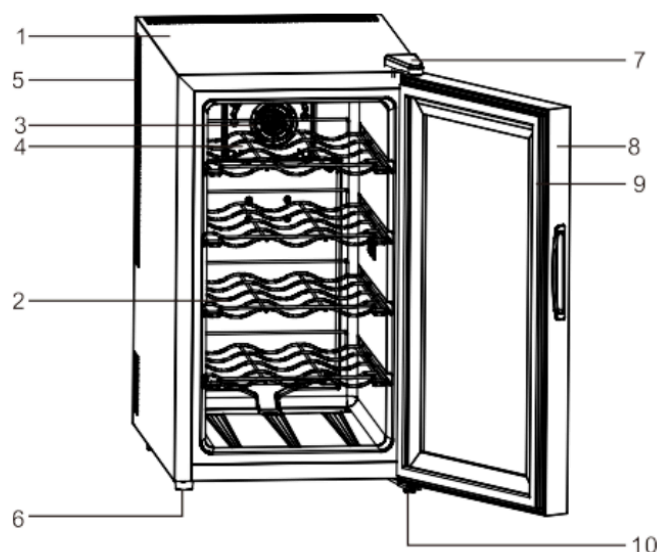
Merk: Apparatet inneholder det brennbare kjølemiddelet R600a og skumningsmiddelet cyclopentan. Unngå all kontakt med åpen ild under transport og bruk. La fagfolk utføre reparasjoner hvis det oppstår feil på apparatet. Lever det til din lokale gjenvinningsstasjon når det skal kasseres.

2. OVERSIKT OVER DELER

NC-14B

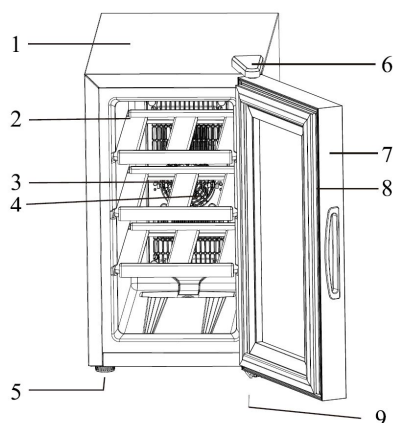


NC-15B



1.	Skap	6.	Regulerbare føtter
2.	Hylle	7.	Deksel til øvre dørhengsel
3.	Kjølevifte	8.	Glassdør
4.	Deksel til kjølevifte	9.	Pakning
5.	Ventilasjonsåpninger	10.	Nedre hengsel

NC-8



1.	Skap	6.	Deksel til øvre dørhengsel
2.	Hylle	7.	Glassdør
3.	Kjølevifte	8.	Pakning
4.	Deksel til kjølevifte	9.	Nedre hengsel
5.	Regulerbare føtter		

3. TEKNISK INFORMASJON

3.1 Temperaturregulering

Vi anbefaler at vinskabet installeres på et sted der omgivelsestemperaturen er mellom 23-26°C/72-78°F. Hvis omgivelsestemperaturen ligger over eller under anbefalt område, kan det påvirke skapets ytelse. Hvis vinskabet for eksempel plasseres på et ekstrem kaldt eller varmt sted, kan det medføre temperatursvingninger inne i skapet. Det blir kanskje ikke mulig å nå temperaturområdet 12-18°C. Anbefalt omgivelsestemperatur er 14°C.

Temperaturområder for vinskabet

Temperaturområde	5-18°C
Temperaturområde	12-18°C

3.2 Betjeningspanel

Du kan velge å vise temperaturinnstillingen i grader Fahrenheit eller Celsius ved å holde denne knappen inne i to sekunder. Fahrenheit- eller Celsius-indikatoren vises med hvit farge i temperaturdisplayet (LCD) med blå bakgrunn.



Du kan slå det innvendige lyset på eller av ved å trykke én gang på  -knappen.

Du kan velge å vise temperaturinnstillingen i grader Fahrenheit eller Celsius ved å holde  -knappen inne i 2 sekunder.

1. Vinskapet er utstyrt med en «automatisk» lås til betjeningspanelet. Låsen aktiveres 20 sekunder etter siste gang du trykket på en knapp. Trykk på  -knappen i 2 sekunder for å låse opp betjeningspanelet. Du hører en pipelyd som varsler om at betjeningspanelet er aktivt.
2. Du kan stille inn ønsket temperatur ved å trykke på  - eller  -knappen på betjeningspanelet. Ønsket temperatur vil øke med 1°C hvis du trykker én gang på  -knappen. Motsatt vil temperaturen reduseres med 1°C hvis du trykker én gang på  -knappen.

MERK: Når du bruker vinskapet for første gang eller starter det igjen etter at det har vært slått av over lengre tid, kan det være noen få grader forskjell mellom temperaturen du velger og temperaturen som vises i LED-displayet. Dette er normalt og skyldes lengden på aktiveringstiden. Når vinskapet har vært i drift i noen timer, vil alt gå tilbake til det normale.

3.3 LAGRINGSKAPASITET

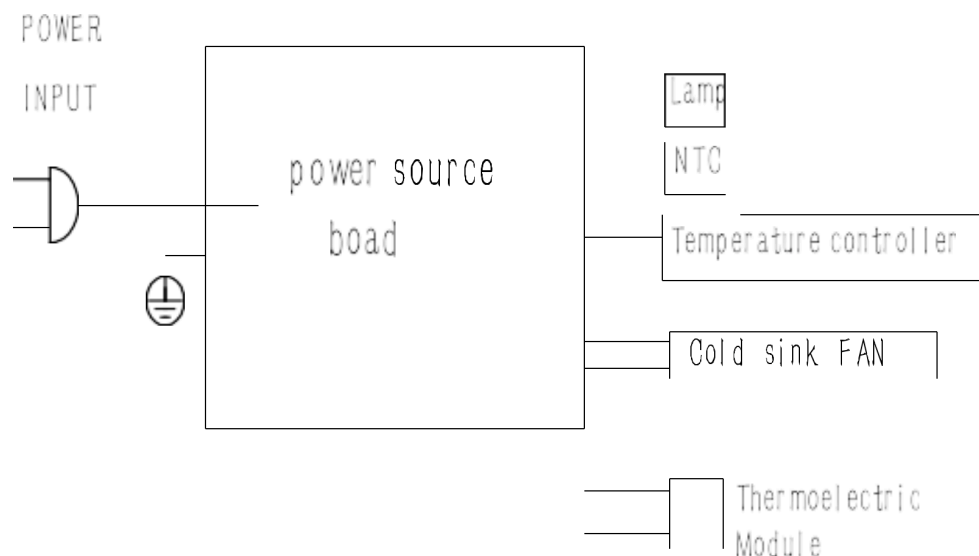
Mange flasker kan ha forskjellig størrelse og mål. Dermed kan det faktiske antallet flasker du kan lagre, variere. Flaskekapasiteten er omtrentlige maksimalverdier ved lagring av vanlige 750 ml Bordeaux-flasker, og inkluderer volum.

MERK: Modell NC-14B rommer 14 standardflasker. Modell NC-15B rommer 15 standardflasker. Du kan plassere 8 standardflasker i modellen NC-8B.

3.4 INNVENDIG LYS

Du kan slå det innvendige lyset på eller av ved å trykke på knappen merket med lyssymbolet .

4. KOBLINGSSKJEMA



BRUKSANVISNING

Merk: Vennligst les nøye og følg installasjonsveiledningen i brukermanualen, som å sikre tilstrekkelig ventilasjon rundt enheten og holde avstand til varmekilder. Hvis disse retningslinjene ikke følges, kan det føre til funksjonsfeil på enheten. Vanlige problemer som kan oppstå som følge av feil installasjon inkluderer:

- Visning av feilkoder.
- Overoppheting av enheten.
- Redusert eller stoppet kjøleeffekt på enheten.
- Høyt trykk i kjølemiddelrørene, noe som øker risikoen for lekkasje av kjølemiddelgass.
- Overdreven kjøling og isdannelse, som påvirker kjøleeffekten og støynivået.
- Overdreven kondens inne i enheten, noe som potensielt kan føre til kondensvann som lekker ut av enheten.

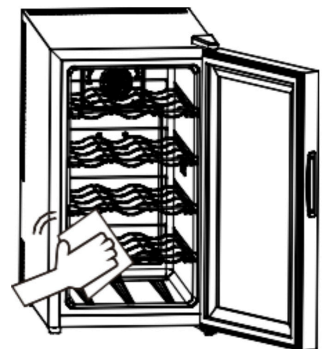
Vennligst merk at temperatursvingninger kan forekomme under enhetens driftsykler. Dette er helt normalt og indikerer ikke noen feil.

1. Merk

- Plasser vinskabet slik at støpselet er tilgjengelig.
- Unngå at skapet blir utsatt for direkte sollys.
- Må ikke plasseres ved siden av apparater som produserer varme.
- Plasser enheten på et tørt og flatt underlag.
- Vinskabet egner seg ikke for frysing av matvarer.
- Oppbevaringsboksen egner seg ikke for oppbevaring av matvarer, noe som kan forårsake forringelse av maten.

2. Svært viktig

1. Vinskapet vil fungere bedre ved en omgivelsestemperatur på mellom 20 og 25 grader. Vi anbefaler at du slår av strømmen til skapet hvis omgivelsestemperaturen er lavere enn 10 grader.
2. La vinskapet avkjøle i 2–3 timer etter at det er koblet til strømforsyningen før du plasserer drikkevarer i kjølerommet.
3. Ventilasjon er svært viktig for denne typen termoelektrisk vinskap. Kretskortet på innsiden kan lett bli ødelagt ved dårlig ventilasjon, og skapet vil få redusert levetid.
4. Skulle det oppstå lekkasje (noe som er lett å oppdage, da det gir ubehagelig lukt), må du:
A: Slå av vinskapet umiddelbart
B: Lufte rommet grundig
C: Kontakte serviceavdelingen
5. Disse modellene benytter et termoelektrisk kjølesystem med automatisk avriming, så det er ikke nødvendig å rime av skape manuelt.
6. Vinskapet er ikke beregnet for innbygging.



3. Strømforsyning

- Vinskapet må kobles til en forsvarlig jordet stikkontakt i tråd med gjeldende nasjonale forskrifter før det tas i bruk.
- Kontroller typeskiltet (som sitter på siden av vinskapet) for å se at spenning og frekvens tilsvarer verdiene i strømnettet ditt. Hvis ikke, må du ikke sette støpselet inn i stikkontakten.

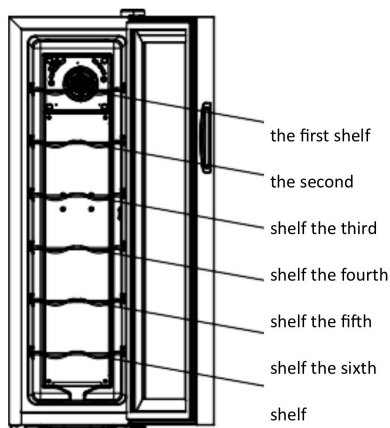
4. Rengjøring av produktet

Når apparatet rengjøres for første gang, må du fjerne teipen for å rengjøre armaturen i boksen og tørke av med en myk klut. Skyll grundig og fjern all fuktighet.

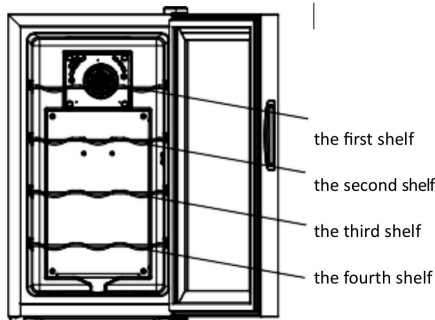
5. Beskrivelse av produktets funksjon

1. Vinskapet egner seg ikke for oppbevaring av matvarer.
2. Vinskapet egner seg ikke for frysing av matvarer.
3. Vinskapet har en anbefalt brukstemperatur på 17°C.
4. Mest effektiv energibruk oppnår du ved at hyllene er plassert slik det er gjort fra fabrikk.
5. Følgende kombinasjon av hyller anbefales for å gi en så effektiv energibruk i skapet som mulig.

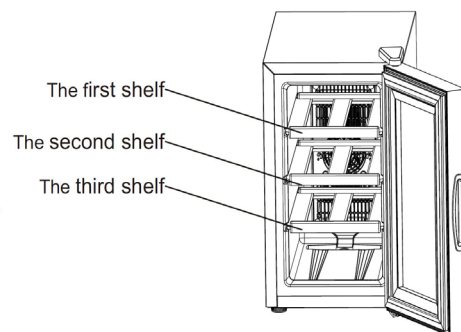
NC-14B



NC-15B



NC-8B



6. Når omgivelsestemperaturen er 25°C og skapet er tomt, vil det ta ca. 60 minutter å senke temperaturen i skapet fra 25°C til 17°C.
7. Vinskapet har en anbefalt brukstemperatur på 17°C. Energiforbruket vises i tabellen nedenfor. Hvis innstilt temperatur er høyere enn 17°C, vil energiforbruket bli lavere. Hvis innstilt temperatur er lavere enn 17°C, vil energiforbruket bli høyere.

Modellnr.	Energiforbruk
NC-8	0.233 kWh/24h
NC-14B	0,273 kWh/24 t
NC-15B	0,252 kWh/24 t

8. Avriming: Når halvlederen som benyttes til kjøling har vært i drift i 24 timer, slår du av strømmen og stopper avrimingen i 10 minutter.

5. VENTILASJON

I termoelektriske vinskap er ventilasjon utrolig viktig. Merk følgende:

1. Avstanden mellom vegg og vinskap skal være minst 20 mm.
2. På baksiden bør det være minst 50 mm for luftstrøm.
3. Luft som passerer gjennom, må ikke være oppvarmet på forhånd.
4. Det skal tas hensyn til hele kjølesystemet i ventilasjonen.

5.2 Driftslyder

- Kokende, gurglende lyder eller lette vibrasjoner: Dette skyldes kjølemiddelet som sirkulerer gjennom kjølesystemet.
- Poppende eller knitrene lyder: Dette oppstår under den automatiske avrimingssyklusen når rim som har bygget seg opp smelter.
- Strømmende kjølemiddellyder: Dette skyldes bevegelsen av kjølemiddelet i kjølesystemet.

- Fordampende kjølemiddellyder: En svak lyd kan forekomme når kjølemiddelet fordampes i fordamperen.

6. FEILSØKINGSGUIDE

Feil: Ingen kjøling

Mulig årsak	Tiltak
Ingen strøm	Kontroller strømforsyningen eller skift støpsel
Ødelagt kretskort	Skift ut kretskortet med et nytt
Ødelagt vifte	Skift ut viften med en ny
Lekkasje	Skift ut varmepumpen med en ny
Ødelagt kjølemodul	Skift ut kjølemodulen med en ny med silikon

Feil: Dårlig kjøling

Mulig årsak	Tiltak
Høy omgivelsestemperatur	Romtemperaturen er høyere enn normalt
Dårlig drift	Døren åpnes for ofte
Dårlig ventilasjon	Installer venskapet i henhold til ventilasjonsanvisningen
Dårlig pakning	Skift ut dørpakningen med en ny
Dårlig silikon	Skift silikonet på overflaten av kjølemodulen

Feil: Mye støy

Mulig årsak	Tiltak
Støv	Rengjør viften for støv
Ødelagt vifte	Skift ut viften med en ny
Dårlig varmepumpe	Skift ut varmepumpen med en ny

Feil: Frost eller is inne i minibaren

Mulig årsak	Tiltak
Ingen avriming	Stopp skapet i minst én time og start det igjen
Lav omgivelsestemperatur	Juster klimaanlegget til rundt 25 grader

7. TEKNISKE DATA

Modellnr.	NC-14B	NC-15B
Netto kapasitet (liter)	46	48
Spenning (V)	100-240V	
Frekvens (Hz)	50/60	
Merkeeffekt (W)	55	
Mål (mm)	273x547x845	359x547x635
Emballasje (mm)	323x600x882	410x600x672
Nettovekt (kg)	17,5	16,4
Bruttovekt (kg)	20,3	19,5
Godkjenning	CB/CE	

8. KORREKT AVHENDING AV PRODUKTET

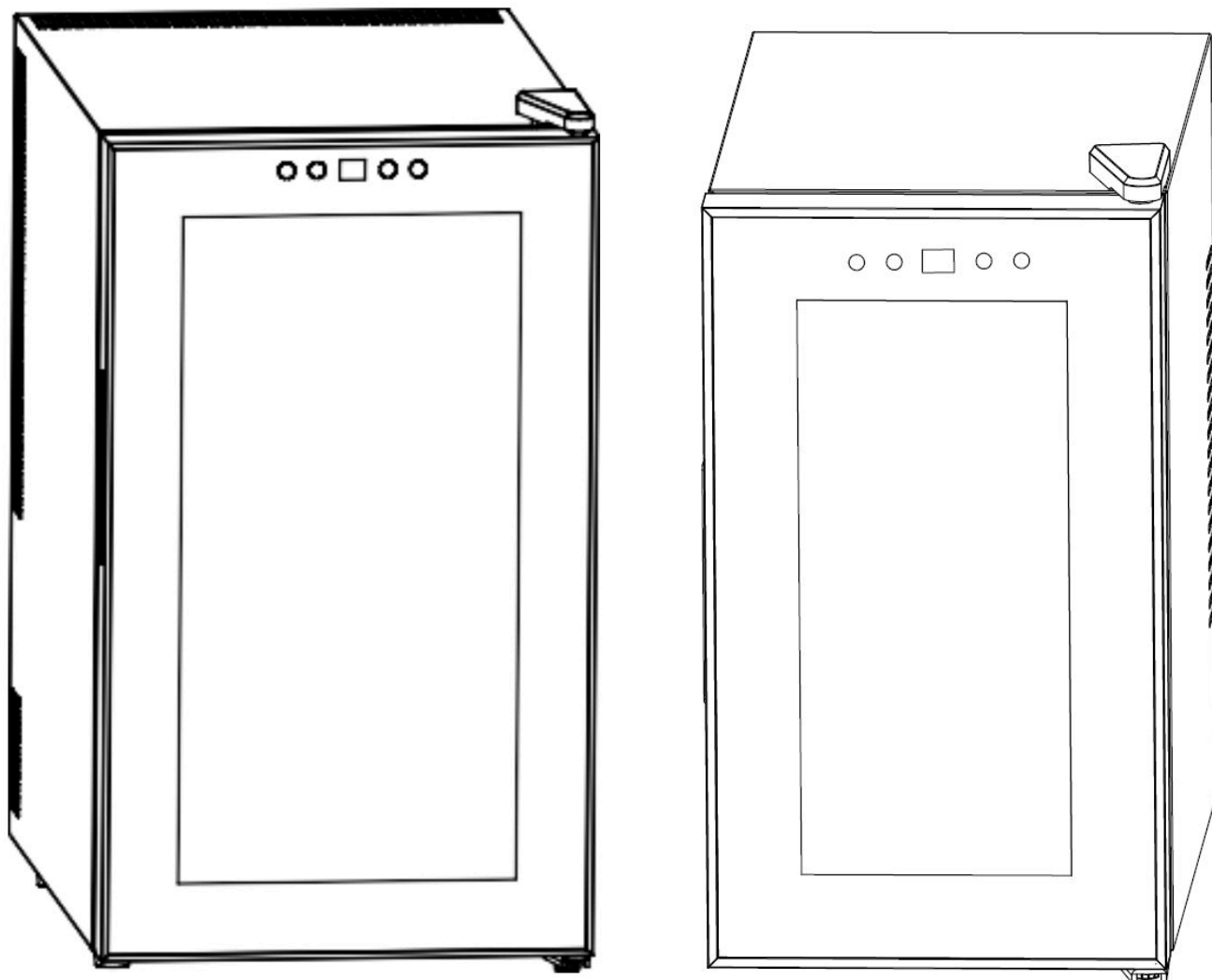
Dette symbolet på produktet eller i emballasjen angir at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at produktet blir avhendet på en korrekt måte bidrar du til å hindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse, noe som ellers kunne blitt resultatet av feilaktig håndtering av avfall fra dette produktet. Mer detaljert informasjon om resirkulering av produktet får du ved å kontakte kommunen der du bor, ditt lokale avfallsselskap eller butikken der du kjøpte produktet.



Warning: Risk of fire/
Flammable materials

FI

CAVIN



KÄYTTÖOHJE

Viinikaappi

Mallinro:
NC-8, NC-14B & NC-15B

SISÄLLYSLUETTELO

1. Varoitus	3
2. Osat	4
3. Tekniset tiedot	5
3.1 Lämpötilan hallinta	5
3.2 Ohjauspaneeli	5
3.3 Säilytyskapasiteetti	6
3.4 Sisävalo	6
4. Kytkentäkaavio	7
5. Ilmanvaihto	9
5.2 Käyntiäänet	9
6. Vianetsintäopas	10
7. Tekniset tiedot	11
8. Laitteen hävittäminen	11

Kiitos, että ostit tämän tuotteen. Lue tämä käyttöohje ennen kuin käytät uutta viinikaappiasi, jotta saat siitä parhaan mahdollisen hyödyn.

1. VAROITUS

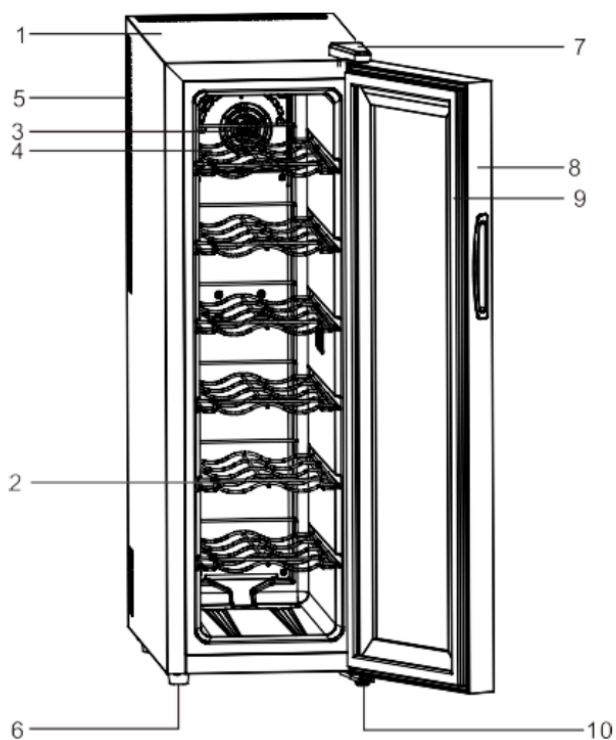
- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (ml. lapset), joiden fyysiset, aistivaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille ohjausta tai opastusta laitteen käytöstä.
- Varmista, etteivät lapset leiki laitteella.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistivaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, saavat käyttää laitetta vain, jos heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta valvomatta.
- Vaurioituneen virtajohtoon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Laitteen epävakauksesta johtuvan vaaran välttämiseksi se on kiinnitettävä ohjeiden mukaisesti.
- Varmista laitetta sijoittaessasi, että virtajohto ei jää puristuksiin tai vahingoitu.
- Älä sijoita useita haarapistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse.
- Pidä laitteen kotelon tai asennuskaapin tuuletusaukot puhtaina.
- Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mitään mekaanisia laitteita tai keinoja, ellei valmistaja ole suositellut niitä.
- Varo vaurioittamasta kylmäainepiiriä.
- Älä käytä laitteen sisällä mitään sähkölaitteita, ellei valmistaja ole suositellut niitä.
- Älä säilytä tässä laitteessa räjähdysalttiita aineita, kuten aerosolipurkkeja, joissa on syttyvää polttoainetta.
- 3-8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää kylmälaitteita.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa käyttökohteissa, kuten esimerkiksi
 - » myymälöiden, toimistojen ja muiden työ-ympäristöjen henkilöstön keittiötilat,
 - » maatalot ja hotellien, motellien ja muiden majoitusympäristöjen asiakkaat,
 - » majatalot,
 - » pitopalvelut ja vastaavat ei-vähittäiskaupan yritykset.
- Juomien likaantumisen välttämiseksi noudata seuraavia ohjeita:
 - » Oven avaaminen pitkäksi aikaa voi aiheuttaa merkittävää lämpötilan nousua laitteen osastoissa.
 - » Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin juomien kanssa, sekä käytettävissä olevat vedenpoistojärjestelmät.

- » Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin, huuhtelee vesijohtoverkkoon liitetty vesijärjestelmä, jos vettä ei ole otettu 5 päivään.
- » Jos kylmälaite jätetään tyhjäksi pitkiksi ajoiksi, sammuta, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei pääse muodostumaan homea.

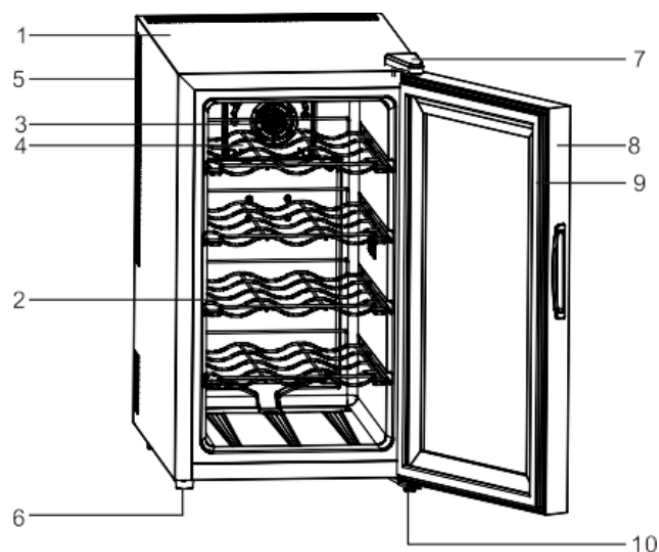
Huom: Tämä laite sisältää syttyvää kylmäainetta R600a ja vaahtoaainetta syklopentaania. Vältä kosketusta avotulen kanssa, kun kuljetat ja käytät sitä. Pyydä ammattilaista huoltamaan särkynyt laite. Toimita laite lopuksi paikalliseen kylmälaitteiden keruupisteeseen.

2. OSAT

NC-14B

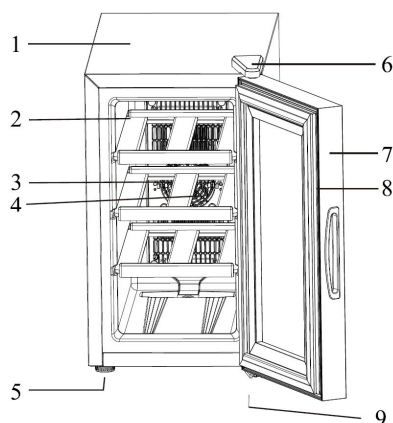


NC-15B



1.	Kaappi	6.	Säätöjalat
2.	Hylly	7.	Yläsaranan suojus
3.	Jäähdytyskennon puhallin	8.	Lasiovi
4.	Jäähdytyskennon puhaltimen suojus	9.	Tiiviste
5.	Tuuletusaukot	10.	Alasarana

NC-8



1.	Kaappi	6.	Yläsaranan suojus
2.	Hylly	7.	Lasiovi
3.	Jäähdytyskennon puhallin	8.	Tiiviste
4.	Jäähdytyskennon puhaltimen suojus	9.	Alasarana
5.	Nivelleringsfod Säätojälät		

3. TEKNISET TIEDOT

3.1 Lämpötilan hallinta

On suositeltavaa asentaa viinikaappi paikkaan, jossa ympäristön lämpötila on välillä 23-26°C/72-78°F. Jos ympäristön lämpötila on suositeltua korkeampi tai matalampi, laitteen suorituskyky voi heikentyä. Esimerkiksi laitteen sijoittaminen erittäin kylmiin tai kuumiin olosuhteisiin voi aiheuttaa sisälämpötilan vaihtelua. 12-18°C lämpötila-aluea ei välttämättä saavuteta.

Viinikaapin lämpötila-alueet

Lämpötila-alue:	5-18°C
Lämpötila-alue:	12-18°C

3.2 Ohjauspaneeli

Voit valita lämpötilan näytön fahrenheit- ja celsius-asteina painamalla tätä painiketta kahden sekunnin ajan. Fahrenheit- tai celsius-ilmaisina näkyy valkoisena LCD-lämpötilanäyttöikkunassa, jossa on sininen tausta.



Voit kytkeä sisävalon päälle tai pois päältä painamalla  painiketta kerran.

Voit valita lämpötilan näytön celsius- tai fahrenheit-asteina painamalla painiketta  2 sekunnin ajan.

1. Viinikaappi on varustettu "automaattisella" ohjauspaneelin lukituksella, joka aktivoituu 20 sekunnin kuluttua siitä, kun painiketta on viimeksi kosketettu. Avaa ohjauspaneelin lukitus painamalla  painiketta 2 sekunnin ajan. Kuulet äänimerkin, joka ilmoittaa, että ohjaus on nyt aktiivinen.
2. Voit asettaa lämpötilan haluamaksesi painamalla  tai  painiketta ohjauspaneelissa. Lämpötila-asetus nousee 1°C, kun painat  painiketta kerran, ja lämpötila-asetus laskee 1°C, kun painat  painiketta kerran.

HUOM: Kun käytät viinikaappia ensimmäistä kertaa tai käynnistät sen uudelleen sen jälkeen, kun se on ollut pitkään pois päältä, valitsemasi lämpötilan ja LED-näytössä näkyvän lämpötilan välillä voi olla muutaman asteen ero. Tämä on normaalia ja johtuu aktivointiajan pituudesta. Kun viinikaappi on ollut käynnissä muutaman tunnin ajan, kaikki palautuu normaaliksi.

3.3 SÄILYTYSKAPASITEETTI

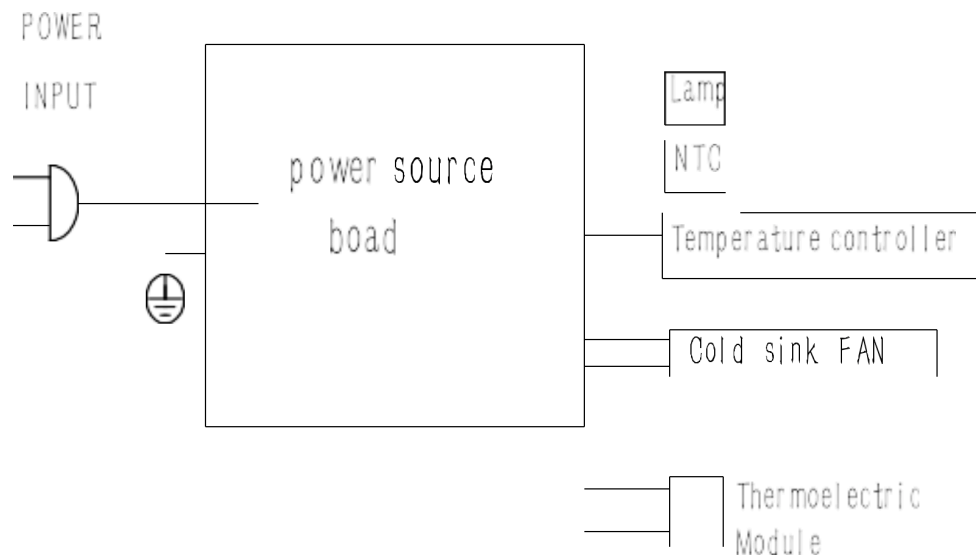
Pullot voivat poiketa toisistaan kooltaan ja mitoiltaan. Näin ollen varastoitavien pullojen todellinen määrä voi vaihdella. Pullokapasiteetit ovat likimääräisiä maksimikapasiteetteja, kun säilytetään perinteisiä 750 ml:n Bordeaux-pulloja, ja ne sisältävät myös bulkkivarastoinnin.

HUOM: NC-14B-malliin mahtuu 14 standardipulloa. NC-15B-malliin mahtuu 15 standardipulloa. Voit sijoittaa 8 standardipulloa malliin NC-8B.

3.4 SISÄVALO

Voit kytkeä sisävalon päälle tai pois päältä painamalla valosymbolilla  merkittyä painiketta.

4. KYTKENTÄKAAVIO



KÄYTTÖOHJEET

Huom: Lue huolellisesti ja noudata käyttöoppaan asennusohjeita, kuten varmista riittävä ilmanvaihto laitteen ympärillä ja pidä etäisyyttä lämmönlähteisiin. Jos näitä ohjeita ei noudateta, se voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriöitä. Yleisiä ongelmia, joita voi esiintyä virheellisen asennuksen seurauksena, ovat:

- Virhekoodien näyttäminen.
- Laitteen ylikuumeneminen.
- Laitteen jäähdytystoiminnon heikentyminen tai pysähtyminen.
- Korkea paine kylmäaineputkissa, mikä lisää kylmäainevuodon riskiä.
- Liiallinen jäähdytys ja jääkerroksen muodostuminen, mikä vaikuttaa jäähdytystehoon ja melutasoon.
- Liiallinen kondenssivesi laitteen sisällä, mikä voi johtaa kondenssiveden vuotamiseen ulos laitteesta.

Huomaa, että sisälämpötilan vaihtelut voivat esiintyä laitteen toimintasykliä aikana. Tämä on täysin normaalia eikä viittaa vikaan.

1. Huom

- Sijoita viinikaappi niin, että pääset käsiksi pistotulppaan.
- Pidä viinikaappi poissa suorasta auringonvalosta.
- Älä sijoita lämpöä tuottavan laitteen viereen.
- Aseta laite kuivalle ja tasaiselle alustalle.
- Tämä kylmälaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.
- Säilytyslaatikko ei sovellu elintarvikkeiden säilytykseen, ja voi aiheuttaa

elintarvikkeiden pilaantumista.

2. Hyvin tärkeää

1. Viinikaappi toimii paremmin 20-25 asteen ympäristön lämpötilassa. Suosittelemme, että viinikaappi kytketään pois päältä, jos ympäristön lämpötila on alle 10 astetta.
2. Kun olet kytkenyt laitteen pistorasiaan, anna laitteen jäähtyä 2-3 tuntia, ennen kuin laitat juomia jäähdytyslokeroon.
3. Ilmanvaihto on erittäin tärkeä tämäntyyppiselle viinikaapille. Piirilevy rikkoutuu helposti, jos ilmanvaihto on huono. Se myös lyhentää viinikaapin käyttöikää.
4. Jos vuotoa esiintyy (helposti havaittavissa epämiellyttävän hajun vuoksi):
A: Kytke viinikaappi heti pois päältä.
B: Tuuleta huone perusteellisesti.
C: Soita asiakaspalveluumme.
5. Näissä malleissa käytetään termosähköistä jäähdytysjärjestelmää, jossa on automaattinen sulatusjärjestelmä, joten sitä ei tarvitse sulattaa manuaalisesti.
6. Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi integroitavana laitteena.



3. Jännitteensyöttö

- Viinikaappi on kytkettävä asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Tarkista tyyppikilvestä (viinikaapin sivussa), että jännite ja taajuus vastaavat paikallista jännitettä ja taajuutta; jos näin ei ole, älä kytke johtoa pistorasiaan.

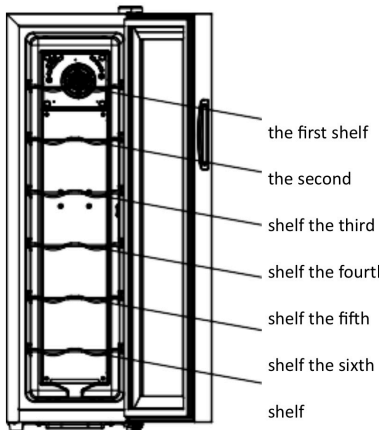
4. Tuotteen puhdistus

Kun puhdistat laitetta ensimmäistä kertaa, poista teippi laatikossa olevan kiinnikkeen puhdistamiseksi ja pyyhi pehmeällä liinalla. Huuhtelee huolellisesti vedellä ja poista kosteus.

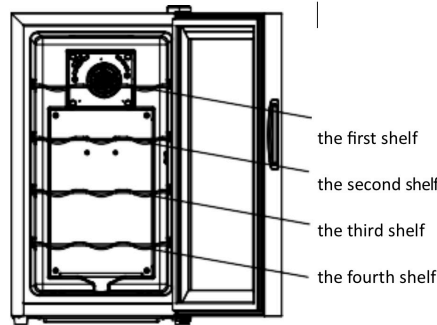
5. Tuotteen toiminnan kuvaus

1. Tämä kylmälaite ei sovellu elintarvikkeiden säilytykseen.
2. Tämä kylmälaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.
3. Tämän kylmälaitteen suosituslämpötila on 17°C.
4. Hyllyjen oletuspaikat varmistavat kylmälaitteen tehokkaimman energiankäytön.
5. Jotta kylmälaite käyttäisi energiaa mahdollisimman tehokkaasti, suositellaan seuraavaa hylly-yhdistelmää.

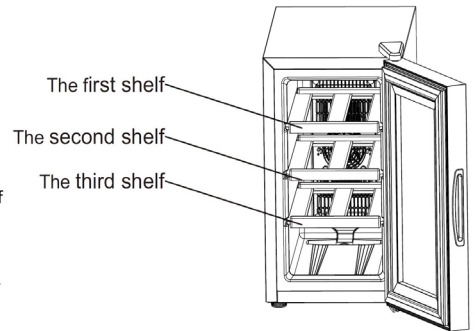
NC-14B



NC-15B



NC-8B



6. Kun ympäristön lämpötila on 25°C ja kaapissa ei ole juomia, kestää noin 60 minuuttia laskea kaapin lämpötila 25°C:sta 17°C:een.
7. Tämän kylmälaitteen suosituslämpötila on 17°C. Energiankulutus on esitetty alla olevassa taulukossa. Jos asetuslämpötila on yli 17°C, energiankulutus on pienempi. Jos asetuslämpötila on alle 17°C, energiankulutus on suurempi.

Mallinumero	Energiankulutus
NC-8	0.233 kWh/24h
NC-14B	0,273 kWh / 24 h
NC-15B	0,252 kWh / 24 h

8. Sulatusmenettely: Kun kylmälaitte on toiminut 24 tuntia, sammuta virta ja anna sulaa 10 minuuttia.

5. ILMANVAIHTO

Kun käytät viinikaappia, ilmanvaihto on otettava vakavasti, katso seuraavat tiedot:

1. Seinän ja viinikaapin kyljen välisen etäisyyden on oltava vähintään 20 mm.
2. Takaosaan on jätettävä vähintään 50 mm ilman virtausta varten.
3. Läpikulkevaa ilmaa ei saa esilämmittää.
4. Ilmanvaihdossa olisi otettava huomioon koko jäähdytysjärjestelmä.

5.2 Käyntiäänet

- Kiehuvia, pulputtavia ääniä tai lieviä värinöitä: Nämä johtuvat kylmäaineesta, joka kiertää jäähdytysjärjestelmässä.
- Naksuvia tai rätiseviä ääniä: Näitä esiintyy automaattisen sulatussyklin aikana, kun kertynyt huurre sulaa.
- Virtaavan kylmäaineen ääniä: Nämä johtuvat kylmäaineen liikkeestä jäähdytysjärjestelmässä.

- Höyrystyvän kylmäaineen ääniä: Heikko ääni voi esiintyä, kun kylmäaine höyrystyy höyrystimessä.

6. VIANETSINTÄOPAS

Ongelma: Ei jäähdytystä

Mahdollinen syy	Toiminto
Ei virtaa.	Tarkista sähkönsyöttö tai vaihda uusi pistotulppa
Piirilevy rikki	Vaihda piirilevy
Puhallin rikki	Vaihda puhallin
Vuoto	Vaihda lämpöpumppu
Jäähdytysmoduuli rikki	Vaihda jäähdytysmoduuli silikonilla

Ongelma: Huono jäähdytysteho

Mahdollinen syy	Toiminto
Korkea ympäristön lämpötila	Huoneen lämpötila on normaalia kuumempi
Huono toiminta	Ovi avataan liian usein
Huono ilmanvaihto	Asenna viinikaappi tuuletusohjeiden mukaisesti
Huono tiiviste	Vaihda uusi oven tiiviste
Huono silikonit	Vaihda jäähdytysmoduulin pinnalla oleva silikonit

Ongelma: Äänekäs

Mahdollinen syy	Toiminto
Pöly	Puhdista pöly tuulettimesta
Puhallin rikki	Vaihda puhallin
Huono lämpöpumppu	Vaihda lämpöpumppu

Ongelma: Huurretta tai jäätä viinikaapin sisällä

Mahdollinen syy	Toiminto
Ei sulatusta	Pysäytä vähintään tunniksi ja käynnistä se sitten uudelleen
Matala ympäristön lämpötila	Säädä ilmastointilaite noin 25 asteeseen

7. TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	NC-14B	NC-15B
Nettobilavuus (litraa)	46	48
Jännite (V)	100-240V	
Taajuus (Hz)	50/60	
Nimellisteho (W)	55	
Mitat (mm)	273x547x845	359x547x635
Pakkaus (mm)	323x600x882	410x600x672
Nettopaino (kg)	17,5	16,4
Bruttopaino (kg)	20,3	19,5
Hyväksyntä	CB/CE	

8. LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

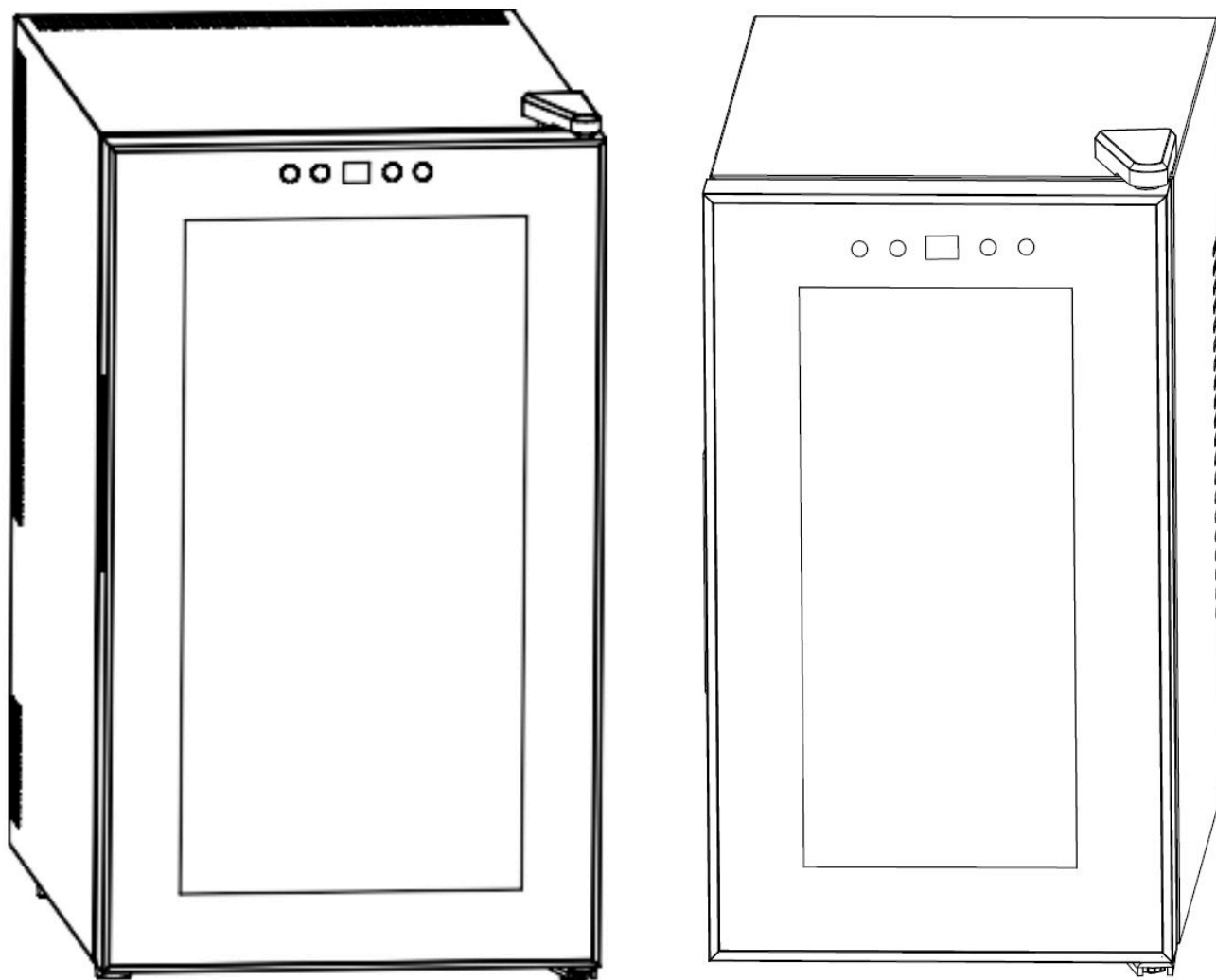
Tämä tuotteesta tai sen pakkauksesta löytyvä symboli osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Se tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keruupisteeseen kierrätettäväksi. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein autat estämään mahdolliset negatiiviset seuraukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita tuotteen virheellinen hävittäminen voisi aiheuttaa. Kysy tarkemmat tiedot tämän tuotteen kierrätyksestä paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta, jätekeräisytyhtiöltä tai jälleenmyyjältä, jolta ostit tuotteen.



Warning: Risk of fire/
Flammable materials

DE

CAVIN



BENUTZERHANDBUCH

Thermoelektrischer Kühltank

Modell-Nr.:
NC-8, NC-14B, NC-15B

INHALTSVERZEICHNIS

1. Warnung	3
2. Teileliste	5
3. Technische Angaben	6
3.1 Temperaturregelung	6
3.2 Bedienfeld	6
3.3 Fassungsvermögen	7
3.4 Innenbeleuchtung	7
4. Elektrischer schaltplan	7
5. Belüftung	10
5.2 Betriebsgeräusche	10
6. Fehlerbehebung	11
7. Technische Daten	12
8. Produktentsorgung	12

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Bevor Sie Ihren neuen Kühlschrank in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch, damit Sie den größtmöglichen Nutzen daraus ziehen können.

1. WARNUNG

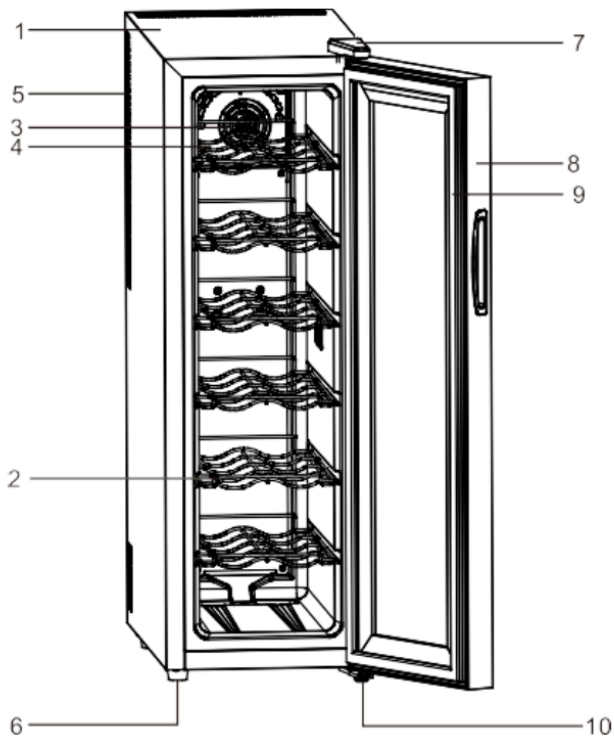
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen bestimmt, die nicht über ausreichende Erfahrung bzw. ausreichende Kenntnisse verfügen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder in der Nutzung des Gerätes unterwiesen werden.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung bzw. ausreichende Kenntnisse verfügen, nur genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in der sicheren Nutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine vergleichbar qualifizierte Person ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungen an der Rückseite des Geräts an.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gerätegehäuse bzw. in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere nicht vom Hersteller empfohlene Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie kein elektrisches Geräte in den Getränkeaufächern des Geräts, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel im Gerät auf.
- Das Ein- und Ausräumen von Kühlgeräten durch Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren ist zulässig.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Anwendungsbereiche vorgesehen, beispielsweise

- » in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- » in Bauernhäusern und Kundenbereichen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- » in Umgebungen des Typs „Bed & Breakfast“;
- » in der Gastronomie und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- Um eine Verunreinigung der Getränke zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
 - » Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
 - » Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Getränken in Berührung kommen können, und die zugänglichen Ablaufsysteme.
 - » Reinigen Sie die Wassertanks, wenn diese 48 Stunden lang nicht benutzt wurden, und spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
 - » Wird der Kühlschrank für längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie ihn ausschalten, abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen stehen lassen, um Schimmelbildung im Geräteinneren zu vermeiden.

Hinweis: Dieses Gerät enthält das brennbare Kältemittel R600a und das Schaummittel Cyclopentan. Vermeiden Sie Kontakt mit Feuer beim Transport und bei der Verwendung. Lassen Sie das Gerät im Falle eines Defekts von einer Fachperson warten. Bitte geben Sie das Gerät zur Entsorgung bei der zuständigen örtlichen Entsorgungsstelle ab.

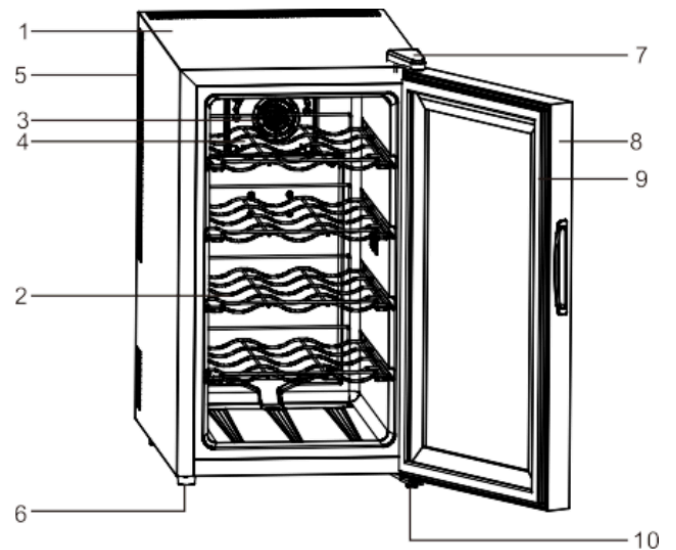
2. TEILELISTE

NC-14B

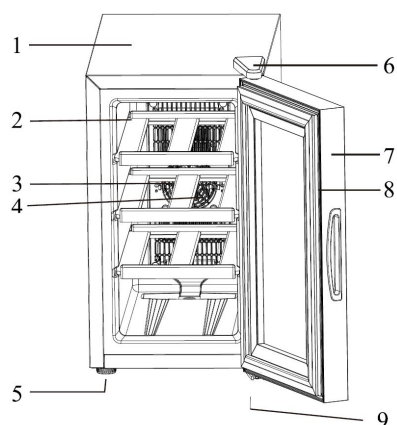


1.	Schrank	6.	Stellfüße
2.	Regal	7.	Abdeckung Türscharnier oben
3.	Kühlkörperlüfter	8.	Glastür
4.	Abdeckung Kühlkörperlüfter	9.	Dichtung
5.	Belüftungsöffnungen	10.	Scharnier unten

NC-15B



NC-8



1.	Schrank	6.	Abdeckung Türscharnier oben
2.	Regal	7.	Glastür
3.	Kühlkörperlüfter	8.	Dichtung
4.	Abdeckung Kühlkörperlüfter	9.	Scharnier unten
5.	Stellfüße		

3. TECHNISCHE ANGABEN

3.1 Temperaturregelung

Es wird empfohlen, den Kühlschrank an einem Ort aufzustellen, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 23-26°C / 72-78°F liegt. Wenn die Umgebungstemperatur über oder unter dem empfohlenen Temperaturbereich liegt, kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden. Beispielsweise kann es zu Schwankungen der Innentemperatur kommen, wenn das Gerät in einer extrem kalten oder heißen Umgebung aufgestellt wird. Der Bereich von 12-18°C wird dann möglicherweise nicht erreicht.

Temperaturbereiche für Ihren Kühlschrank

Temperaturbereich NC-8	5-18°C
Temperaturbereich	12-18°C

3.2 Bedienfeld

Sie können die Temperaturanzeige von Fahrenheit auf Celsius umstellen, indem Sie diese Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten. Die Gradanzeige in Fahrenheit oder Celsius wird in weißer Farbe auf blauem Hintergrund im LCD-Temperaturanzeigenfenster dargestellt.



Sie können die Innenbeleuchtung durch einmaliges Drücken der Taste  ein- bzw. ausschalten.

Sie können die Temperaturanzeige von Celsius auf Fahrenheit umstellen, indem Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt halten.

1. Ihr Kühlschrank ist mit einer „automatischen“ Bedienfeldsperre ausgestattet, die 20 Sekunden nach der letzten Betätigung einer Taste aktiviert wird. Halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um das Bedienfeld zu entsperren. Ein Piepton weist Sie darauf hin, dass das Bedienfeld jetzt aktiv ist.
2. Sie können die Temperatur nach Wunsch einstellen, indem Sie die Taste  oder  auf dem Bedienfeld drücken. Die Temperatur, die Sie einstellen möchten, erhöht sich um 1°C, wenn Sie die Taste  einmal drücken, und verringert sich um 1°C, wenn Sie die Taste  einmal drücken.

HINWEIS: Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen oder nach längerer Zeit wieder einschalten, kann es zu einer Abweichung zwischen der von Ihnen gewählten und der auf der LED-Anzeige dargestellten Temperatur kommen. Dies ist normal und hängt mit der Dauer der Aktivierungszeit zusammen. Nachdem der Kühlschrank für einige Stunden in Betrieb war, ist diese Abweichung nicht mehr vorhanden.

3.3 FASSUNGSVERMÖGEN

Es gibt Flaschen in vielen unterschiedlichen Größen und Abmessungen. Daher kann die tatsächliche Anzahl der Flaschen, die Sie lagern können, variieren. Die größte ungefähre Flaschenanzahl kann mit gängigen 750-ml-Bordeauxflaschen erreicht werden.

HINWEIS: Das Modell NC-14B kann 14 Standardflaschen aufnehmen. Das Modell NC-15B kann 15 Standardflaschen aufnehmen. Sie können 8 Standardflaschen im Modell NC-8B unterbringen.

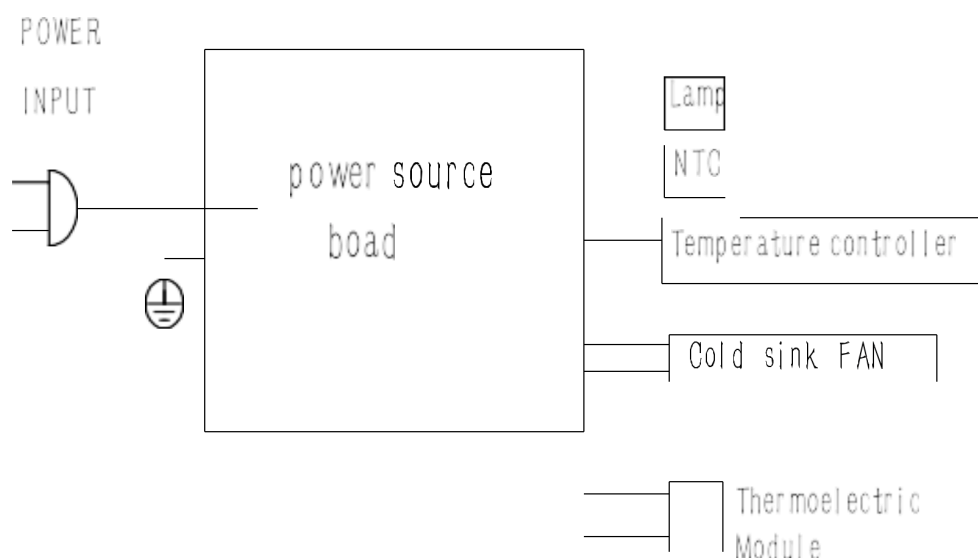
3.4 INNENBELEUCHTUNG

Sie können die Innenbeleuchtung durch Drücken der mit dem „Licht“-Symbol



gekennzeichneten Taste ein- und ausschalten.

4. ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



GEBRAUCHSANWEISUNG

Hinweis: Bitte lesen Sie die Installationsanleitung in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie diese, z. B. für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät und ausreichenden Abstand zu Wärmequellen. Wenn diese Richtlinien nicht eingehalten werden, kann dies zu Funktionsstörungen des Geräts führen. Häufige Probleme, die durch unsachgemäße Installation auftreten können, sind:

- Anzeige von Fehlercodes.
- Überhitzung des Geräts.
- Reduzierte oder gestoppte Kühlleistung des Geräts.
- Hoher Druck in den Kältemittelleitungen, was das Risiko von Kältemittelleckagen erhöht.
- Übermäßige Kühlung und Eisbildung, die die Kühlleistung und den Geräuschpegel beeinträchtigen.
- Übermäßige Kondensation im Gerät, was möglicherweise dazu führen kann, dass Kondenswasser aus dem Gerät austritt.
- Bitte beachten Sie, dass Temperaturschwankungen im Inneren während der Betriebszyklen des Geräts auftreten können. Dies ist völlig normal und stellt keinen Defekt dar.

1. Hinweis

- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass der Stecker zugänglich ist.
- Schützen Sie den Kühlschrank vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe eines wärmeerzeugenden Geräts auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer trockenen, ebenen Oberfläche auf.
- Dieser Kühlschrank ist nicht zum Kühlen von Lebensmitteln geeignet.
- Der Kühlschrank ist nicht für die Aufbewahrung von verderblichen Lebensmitteln geeignet.

2. Sehr wichtig

1. Der Kühlschrank erzielt seine beste Leistung bei einer Umgebungstemperatur von 20-25°C. Es wird empfohlen, den Kühlschrank auszuschalten, wenn die Umgebungstemperatur unter 10°C liegt.
2. Lassen Sie das Gerät nach dem Einstecken des Netzsteckers für 2-3 Stunden abkühlen, bevor Sie Getränke in das Kühlfach legen.
3. Die Belüftung ist bei dieser Art von thermoelektrischem Kühlschrank sehr wichtig. Bei schlechter Belüftung kann die interne Platine sehr leicht beschädigt und die Lebensdauer des Kühlschranks verringert werden.
4. Bei Auftreten eines Lecks (sehr leicht durch den unangenehmen Geruch zu erkennen)
A: Den Kühlschrank sofort ausschalten



B: Den Raum gründlich lüften

C: Den Kundendienst anrufen

5. Diese Modelle verfügen über ein thermoelektrisches Kühlsystem mit automatischer Abtaufunktion, sodass die nicht manuell abgetaut werden müssen.
6. Dieser Kühlschrank ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

3. Spannungsversorgung

- Der Kühlschrank muss vor der Inbetriebnahme an eine den geltenden Vorschriften des jeweiligen Landes entsprechende, ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Prüfen Sie auf dem Typenschild (an der Seite des Kühlschranks), ob Spannung und Frequenz mit den landesüblichen Werten übereinstimmen; stecken Sie anderenfalls das Kabel nicht in die Steckdose.

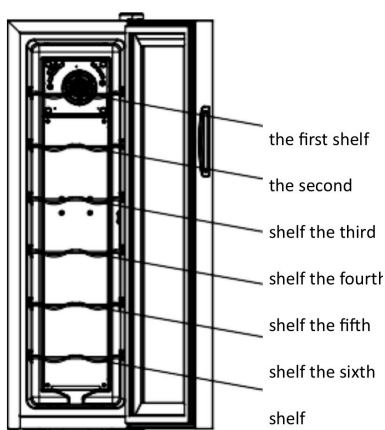
4. Reinigung des Produkts

Entfernen Sie bitte bei der erstmaligen Reinigung des Geräts das Klebeband, um die Halterung im Kühlschrank zu reinigen, und wischen Sie sie mit einem weichen Tuch ab. Bitte spülen Sie das Gerät gründlich mit Wasser aus und lassen Sie alles gut trocknen.

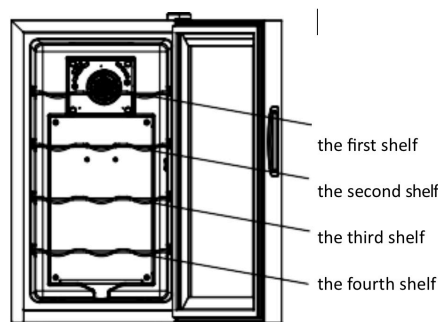
5. Beschreibung der Funktion des Geräts

1. Dieser Kühlschrank ist nicht zum Aufbewahren von Lebensmitteln geeignet.
2. Dieser Kühlschrank ist nicht zum Kühlen von Lebensmitteln geeignet.
3. Die empfohlene Betriebstemperatur für diesen Kühlschrank beträgt 17°C.
4. Die Anordnung der Regale ab Werk stellt die effizienteste Nutzung der Energie für den Kühlschrank dar.
5. Für eine möglichst effiziente Nutzung der Energie durch das Kühlaggregat wird die folgende Kombination von Regalen empfohlen.

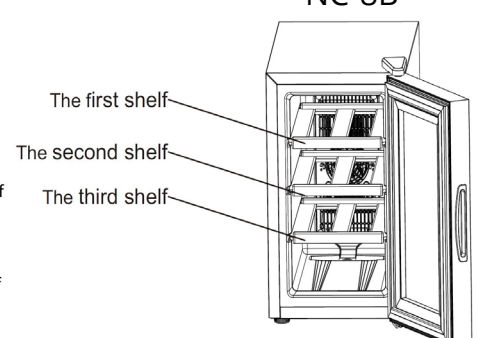
NC-14B



NC-15B



NC-8B



6. Bei einer Umgebungstemperatur von 25°C und leerem Lagerraum dauert es etwa 60 Minuten, um die Temperatur des Lagerraums von 25°C auf 17°C zu senken.
7. Die empfohlene Betriebstemperatur für diesen Kühlschrank beträgt 17°C. Der Energieverbrauch wird in der Tabelle unten aufgeführt. Wird eine höhere Temperatur als 17°C eingestellt, ist der Energieverbrauch geringer. Wird eine niedrigere Temperatur als 17°C eingestellt, ist der Energieverbrauch höher.

Modell-Nr.	Energieverbrauch
NC-8	0.233 kWh/24h
NC-14B	0,273 kWh / 24 h
NC-15B	0,252 kWh / 24 h

8. Abtauvorgang: Wenn das Halbleiterkühlteil 24 Stunden lang in Betrieb ist, schaltet sich das Gerät zum Abtauen für 10 Minuten aus.

5. BELÜFTUNG

Bei der Nutzung eines thermoelektrischen Kühlschranks ist unbedingt auf die Belüftung zu achten:

1. Der Abstand zwischen der Wand und der Seite des Kühlschranks sollte mindestens 20 mm betragen.
2. Hinten sollten mindestens 50 mm für die Luftströmung freigehalten werden.
3. Die durchströmende Luft darf nicht vorgewärmt werden.
4. Bei der Belüftung sollte das gesamte Kühlsystem berücksichtigt werden.

5.2 Betriebsgeräusche

- Kochende, gluckernde Geräusche oder leichte Vibrationen: Diese werden durch das Kältemittel verursacht, das durch das Kühlsystem zirkuliert.
- Knackende oder knisternde Geräusche: Diese treten während des automatischen Abtauzyklus auf, wenn sich angesammeltes Eis ablöst.
- Strömungsgeräusche des Kältemittels: Diese entstehen durch die Bewegung des Kältemittels im Kühlsystem.
- Verdampfungsgeräusche des Kältemittels: Ein leises Geräusch kann auftreten, wenn das Kältemittel im Verdampfer verdampft.

6. FEHLERBEHEBUNG

Fehler: Keine Kühlung

Mögliche Ursache	Maßnahme zur Behebung
Kein Strom	Überprüfen Sie die Spannungsversorgung oder ersetzen Sie den Stecker
Platine defekt	Durch neue Platine ersetzen
Lüfter defekt	Durch neuen Lüfter ersetzen
Leckage	Durch neue Wärmepumpe ersetzen
Kühlmodul defekt	Durch neues Kühlmodul mit Silikon ersetzen

Fehler: Schlechte Kühlleistung

Mögliche Ursache	Maßnahme zur Behebung
Hohe Umgebungstemperatur	Die Raumtemperatur ist höher als normal
Schlechter Betrieb	Die Tür wird zu häufig geöffnet
Schlechte Belüftung	Den Kühlschrank gemäß den Anweisungen zur Belüftung aufstellen
Dichtung mangelhaft	Durch neue Türdichtung ersetzen
Silikon mangelhaft	Das Silikon auf der Oberfläche des Kühlmoduls ersetzen

Fehler: Geräuscentwicklung

Mögliche Ursache	Maßnahme zur Behebung
Staub	Staub vom Lüfter entfernen
Lüfter defekt	Durch neuen Lüfter ersetzen
Wärmepumpe mangelhaft	Durch neue Wärmepumpe ersetzen

Fehler: Frost oder Eis in der Minibar

Mögliche Ursache	Maßnahme zur Behebung
Kein Abtauen	Betrieb für mindestens eine Stunde unterbrechen, anschließend neu starten
Niedrige Umgebungstemperatur	Klimaanlage auf ungefähr 25°C einstellen

7. TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	NC-14B	NC-15B
Nettokapazität (Liter)	46	48
Spannung (V)	100-240V	
Frequenz (Hz)	50/60	
Nennleistung (W)	55	
Abmessungen (mm)	273x547x845	359x547x635
Verpackung (mm)	323x600x882	410x600x672
Nettogewicht (kg)	17,5	16,4
Bruttogewicht (kg)	20,3	19,5
Zulassung	CB/CE	

8. PRODUKTENTSORGUNG

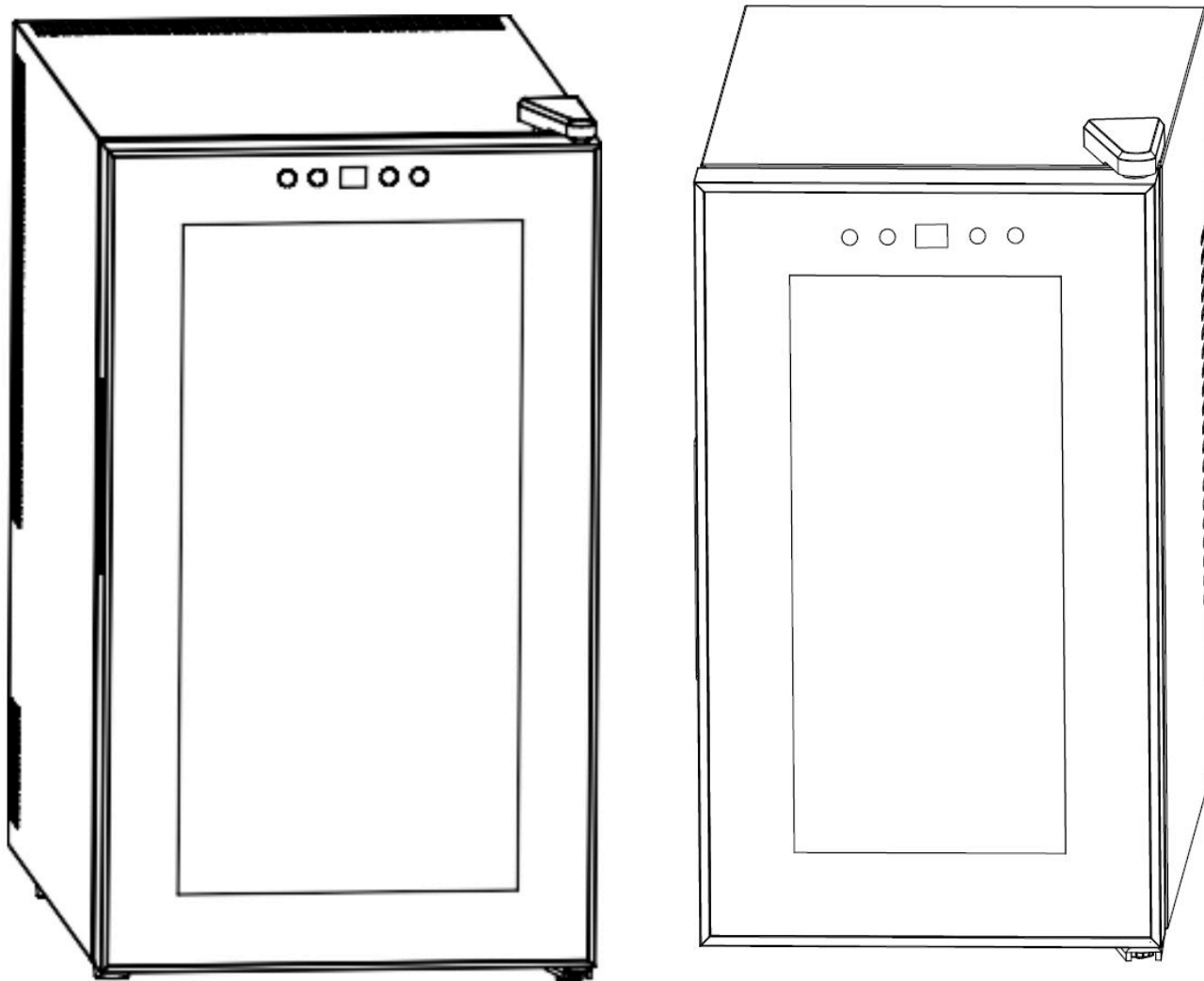
Dieses Symbol auf dem Produkt bzw. seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie es stattdessen bei einer entsprechenden Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die anderenfalls durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorger oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Warning: Risk of fire/
Flammable materials

ES

CAVIN



MANUAL DE USUARIO

Enfriador termoeléctrico

N.º modelo:
NC-8, NC-14B, NC-15B

ÍNDICE

1. Advertencia	3
2. Especificación de piezas	4
3. Información técnica	5
3.1 Control de temperatura	5
3.2 Panel de control	5
3.3 Capacidad de almacenamiento	6
3.4 Luz interior	7
4. Diagrama eléctrico	7
5. Ventilación	10
5.2 Ruidos de funcionamiento	10
6. Guía de resolución de problemas	11
7. Datos técnicos	12
8. Eliminación correcta de este producto	12

Muchas gracias por adquirir este producto. Antes de utilizar su nuevo enfriador lea este manual de operación para asegurarse de obtener un máximo provecho del mismo.

1. ADVERTENCIA

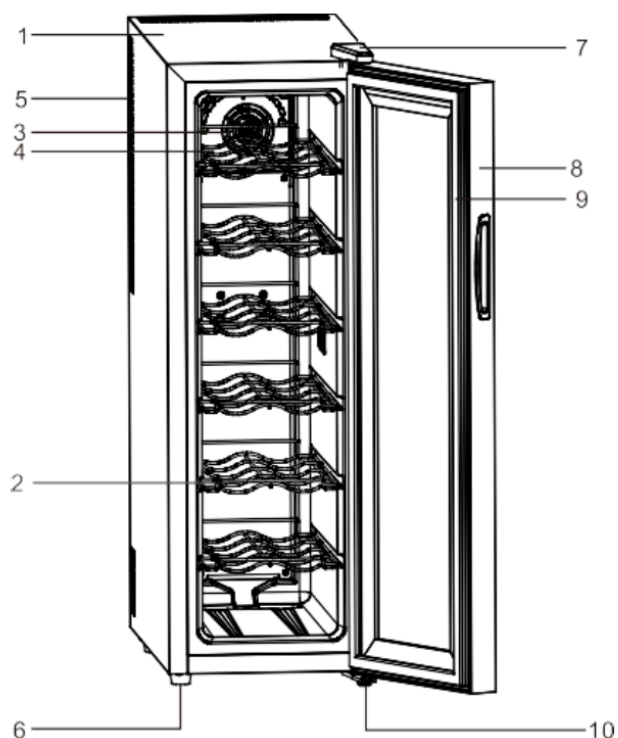
- Este aparato no ha sido concebido para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben confiarse a los niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada similar debe sustituirlo para evitar riesgos.
- Para evitar peligros por inestabilidad del aparato, deberá fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- Al colocar el aparato, compruebe que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la estructura que lo albergue.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de refrigerante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de bebidas del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No guarde sustancias explosivas, como botes de aerosol con propelente inflamable, dentro del aparato.
- Los niños entre de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.
- Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, por ejemplo:
 - » zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - » casas de campo y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - » alojamientos de tipo «bed and breakfast»;
 - » aplicaciones de restauración y otras aplicaciones no minoristas similares.

- Para evitar la contaminación de las bebidas, respete las siguientes instrucciones:
 - » Abrir la puerta durante largos periodos puede provocar un aumento importante de la temperatura de los compartimentos del aparato.
 - » Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con las bebidas y los sistemas de drenaje accesibles.
 - » Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído el agua durante 5 días.
 - » Si el frigorífico se deja vacío durante largos periodos, será preciso apagarlo, descongelarlo, limpiarlo, secarlo y dejar la puerta abierta para evitar la aparición de moho en el aparato.

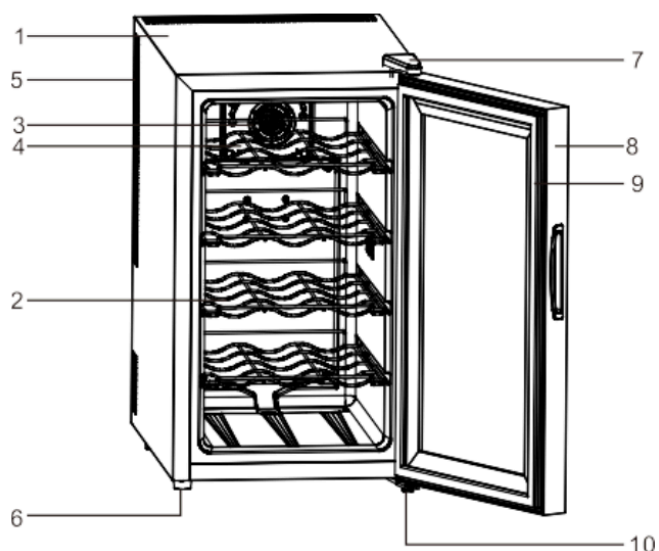
Nota: Este aparato contiene refrigerante inflamable R600a y el agente espumante ciclopentano. Evite el contacto con el fuego en su transporte y uso. Solicite la asistencia de un técnico profesional en caso de avería del equipo. A la hora de descartarlo, llévelo a una estación adecuada de gestión de residuos de su localidad.

2. ESPECIFICACIÓN DE PIEZAS

NC-14B

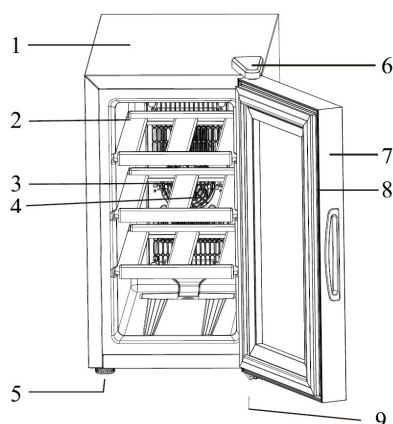


NC-15B



1.	Armario	6.	Pies de nivelación
2.	Estante	7.	Cubierta de bisagra superior de puerta
3.	Ventilador de disipador frío	8.	Puerta de cristal
4.	Cubierta del ventilador de disipador frío	9.	Junta
5.	Orificios de ventilación	10.	Bisagra inferior

NC-8



1.	Armario	6.	Cubierta de bisagra superior de puerta
2.	Estante	7.	Door Puerta de cristal
3.	Ventilador de disipador frío	8.	Junta
4.	Cubierta del ventilador de disipador frío	9.	Bisagra inferior
5.	Pies de nivelación		

3. INFORMACIÓN TÉCNICA

3.1 Control de temperatura

Se recomienda instalar el enfriador en un lugar con una temperatura ambiente de 23-26°C (72-78°F). El rendimiento de la unidad puede verse afectado si la temperatura ambiente se sitúa por encima o debajo de la recomendada. Por ejemplo, si el aparato se somete a condiciones extremas de frío o calor, puede que las temperaturas del interior fluctúen. Es posible que no se alcance el intervalo de 12-18°C. La temperatura ambiente recomendada es de 14°C.

Intervalos de temperatura de su enfriador

Intervalo de temperatura (NC-8)	5-18°C
Intervalo de temperatura	12-18°C

3.2 Panel de control

Puede alternar el ajuste de visualización de la temperatura entre grados Fahrenheit o Celsius manteniendo pulsado este botón durante dos segundos. El indicador de grados Fahrenheit o Celsius se mostrará en color blanco en la ventana LCD con fondo azul del visualizador de temperatura.



Puede encender o apagar la luz del interior con una pulsación del botón 
Puede alternar el ajuste de visualización de la temperatura entre grados Celsius o Fahrenheit manteniendo pulsado este botón  durante 2 segundos.

1. Su enfriador incorpora una función de bloqueo “automático” del panel de control que se activará 20 segundos después tocar por última vez uno de los botones. Mantenga el botón  presionado 2 segundos para desbloquear el panel de control. Oirá un pitido para avisarle de que el control ahora está activo.
2. Puede ajustar la temperatura de la forma deseada pulsando el botón  o  del panel de control. La temperatura que desee ajustar aumentará 1°C si pulsa el botón  una vez; inversamente, disminuirá 1°C si aprieta el botón  una vez.

NOTA: Al usar el enfriador por primera vez o después de haber estado apagado mucho tiempo, puede haber algunos grados de diferencia entre la temperatura seleccionada y la indicada en la pantalla LED. Esto es normal y se debe a la duración del tiempo de activación. Tras varias horas de operación, el enfriador volverá a la normalidad.

3.3 CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO

Muchas botellas pueden tener diferentes tamaños y dimensiones. Por ello, el número real de botellas que puede almacenar es variable. La capacidad se aproxima al máximo cuando se almacenan botellas bordelesas tradicionales de 750 ml, incluido el almacenamiento a granel.

NOTA: Podrá colocar 14 botellas estándar en el modelo NC-14B. Podrá colocar 15 botellas estándar en el modelo NC-15B. Se pueden colocar 8 botellas estándar en el modelo NC-8B.

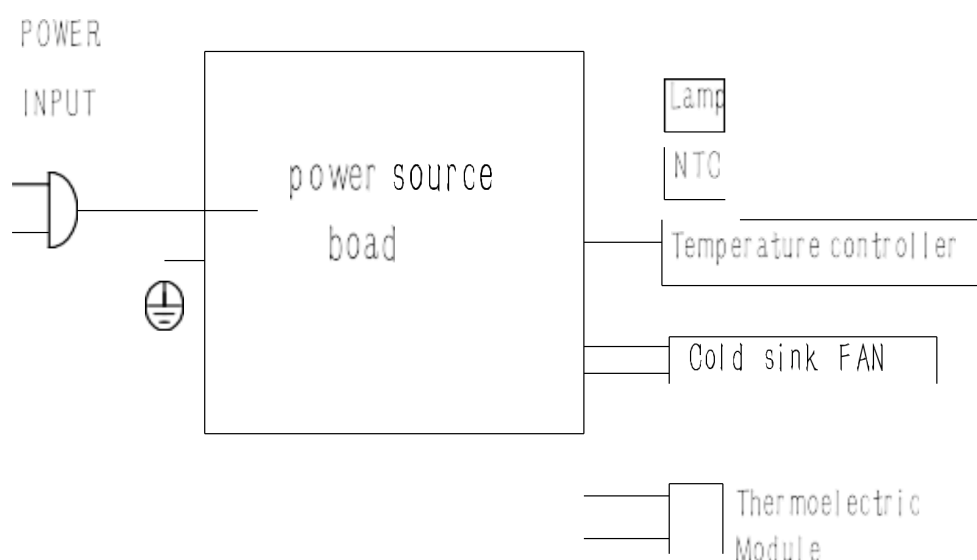
3.4 LUZ INTERIOR

Puede encender o apagar la iluminación interior con una pulsación del botón



marcado con el símbolo de luz.

4. DIAGRAMA ELÉCTRICO



INSTRUCCIONES DE USO

Nota: Lea atentamente y siga las instrucciones de instalación descritas en el manual del usuario, como asegurar un espacio de ventilación adecuado alrededor del aparato y mantener distancia de fuentes de calor. Ignorar estas indicaciones puede provocar fallos en el funcionamiento del aparato. Problemas comunes que pueden surgir debido a una instalación incorrecta incluyen:

- Visualización de códigos de error.
- Sobrecalentamiento del aparato.
- Rendimiento de enfriamiento reducido o detenido.
- Alta presión en los conductos del refrigerante, lo que aumenta el riesgo de fugas de gas refrigerante.
- Enfriamiento excesivo y formación de hielo, lo que afecta el rendimiento de enfriamiento y el nivel de ruido.
- Condensación excesiva en el interior del aparato, lo que podría causar fugas de agua de condensación fuera del aparato.

- Tenga en cuenta que pueden producirse fluctuaciones en la temperatura interna durante los ciclos de funcionamiento del aparato. Esto es completamente normal y no indica ningún fallo.

1. Nota

- Coloque su enfriador de forma que el enchufe sea accesible.
- Mantenga alejado su enfriador de la luz solar directa.
- No lo coloque cerca de un aparato generador de calor.
- Coloque la unidad sobre una superficie seca y nivelada.
- Este aparato refrigerador no es apropiado para congelar alimentos.
- La caja de almacenaje no es adecuada para guardar alimentos, pudiendo deteriorarlos.

2. Muy importante

1. El enfriador ofrecerá un mejor rendimiento a una temperatura ambiente de 20-25 grados. Sugerimos apagar el enfriador si la temperatura ambiente cae por debajo de los 10 grados.
2. Tras enchufar el aparato, deje que la unidad se enfríe 2-3 horas antes de insertar bebidas en el compartimento de refrigeración.
3. La ventilación es fundamental para este tipo de enfriadores termoeléctricos. La placa de circuito impreso del interior se estropeará con facilidad en caso de ventilación deficiente. Además, disminuirá la vida útil del enfriador.
4. En caso de producirse una fuga (lo cual puede detectarse fácilmente debido a su desagradable olor), proceda como sigue:
A: Apague de inmediato el enfriador
B: Ventile bien la habitación
C: Llame al departamento de servicio posventa
5. Estos modelos se sirven de un sistema termoeléctrico de refrigeración con descongelación automática, lo que hace innecesario descongelar de manera manual.
6. Este aparato refrigerador no ha sido diseñado para su uso como unidad empotrada.



3. Fuente de alimentación

- Antes de su operación, el enfriador debe acoplarse a una toma debidamente conectada a tierra de conformidad con la normativa vigente del país.
- Compruebe la etiqueta de datos (situada en uno de los laterales del enfriador) para verificar si el voltaje y la frecuencia se corresponden con los disponibles en su ubicación. Si no es así, absténgase de conectar el cable a la toma.

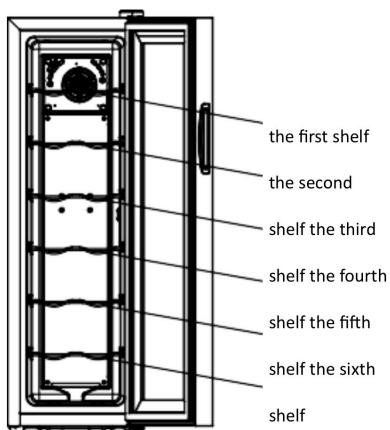
4. Limpieza del producto

En la primera limpieza del aparato, retire la cinta adhesiva a fin de limpiar el accesorio de la caja y frote con un paño suave. Enjuague bien con agua y elimine la humedad.

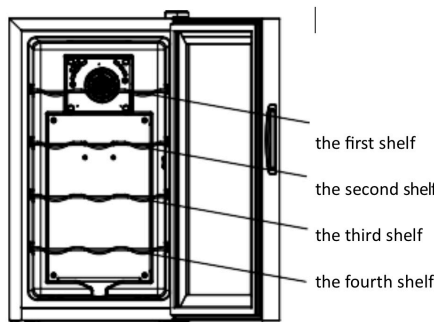
5. Descripción operacional del producto

1. Este aparato refrigerador no es apropiado para almacenar alimentos.
2. Este aparato refrigerador no es apropiado para congelar alimentos.
3. Se recomienda ajustar este aparato refrigerador a 17°C.
4. La ubicación de serie de los estantes ofrece el uso de energía más eficiente en los aparatos de refrigeración.
5. Se recomienda la siguiente combinación de estantes para una máxima eficiencia energética de la unidad de refrigeración.

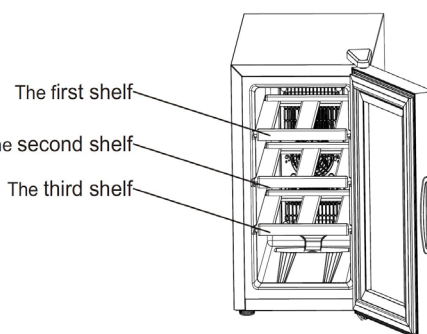
NC-14B



NC-15B



NC-8B



6. Si la temperatura ambiente es de 25°C y el contenedor no tiene carga alguna, se precisarán unos 60 minutos para reducir la temperatura de este de 25 a 17°C.
7. Se recomienda ajustar este aparato refrigerador a 17°C. El consumo de energía se muestra en la tabla siguiente. Si la temperatura se ajusta por encima de los 17°C, el consumo de energía será inferior. Si la temperatura se ajusta por debajo de los 17°C, el consumo de energía será superior.

N.º modelo	Consumo de energía
NC-8	0,233 kWh/24 h
NC-14B	0,273 kWh/24 h
NC-15B	0,252 kWh/24 h

8. Procedimiento de descongelación: Si el elemento de refrigeración semiconductor opera durante 24 horas, apague y detenga la descongelación 10

minutos.

5. VENTILACIÓN

En el empleo de un enfriador termoeléctrico deberá considerarse muy seriamente la ventilación. Tenga en cuenta lo siguiente:

1. La distancia entre la pared y el lateral del enfriador debe ser como mínimo de 20 mm.
2. En la parte trasera se deben dejar al menos 50 mm para que fluya el aire.
3. El aire que discurre por medio no debe estar precalentado.
4. En la ventilación debe tenerse en consideración todo el sistema de enfriamiento.

5.2 Ruidos de funcionamiento

- Sonidos de ebullición, burbujeo o ligeras vibraciones: Estos son causados por el refrigerante que circula por el sistema de enfriamiento.
- Ruidos de estallidos o crujidos: Estos ocurren durante el ciclo automático de descongelación cuando se derrite la escarcha acumulada.
- Sonidos del refrigerante fluyendo: Estos se deben al movimiento del refrigerante dentro del sistema de enfriamiento.
- Sonidos del refrigerante evaporándose: Puede producirse un sonido suave cuando el refrigerante se evapora en el evaporador.

6. GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fallo: No enfría

Razón posible	Actuación
No hay electricidad	Compruebe el suministro eléctrico o cambie el enchufe por otro nuevo
Placa de circuito impreso estropeada	Sustituya por una placa de circuito impreso nueva
Ventilador averiado	Sustituya por un ventilador nuevo
Fugas	Sustituya por una nueva bomba de calor
Módulo de refrigeración estropeado	Sustituya por un nuevo módulo de refrigeración con silicona

Fallo: Enfriamiento deficiente

Razón posible	Actuación
Alta temperatura ambiente	La temperatura ambiente es superior a la normal
Operación defectuosa	La puerta se abre con demasiada frecuencia
Ventilación deficiente	Instale el enfriador de acuerdo con nuestras instrucciones de ventilación
Junta deficiente	Sustituya por una nueva junta de puerta
Silicona deficiente	Cambie la silicona de la superficie del módulo de enfriamiento

Fallo: Ruido

Razón posible	Actuación
Polvo	Limpie el polvo del ventilador
Ventilador averiado	Cambie por un nuevo ventilador
Bomba de calor deficiente	Sustituya por una nueva bomba de calor

Fallo: Escarcha o hielo dentro del minibar

Razón posible	Actuación
No descongela	Interrumpa la operación una hora como mínimo y vuelva a encender
Baja temperatura ambiente	Ajuste el aire acondicionado en torno a los 25 grados

7. DATOS TÉCNICOS

N.º modelo	NC-14B	NC-15B
Capacidad neta (litros)	46	48
Voltaje (V)	100-240V	
Frecuencia (Hz)	50/60	
Potencia nominal (W)	55	
Dimensiones (mm)	273x547x845	359x547x635
Embalaje (mm)	323x600x882	410x600x672
Peso neto (kg)	17,5	16,4
Peso bruto (kg)	20,3	19,5
Homologación	CB/CE	

8. ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

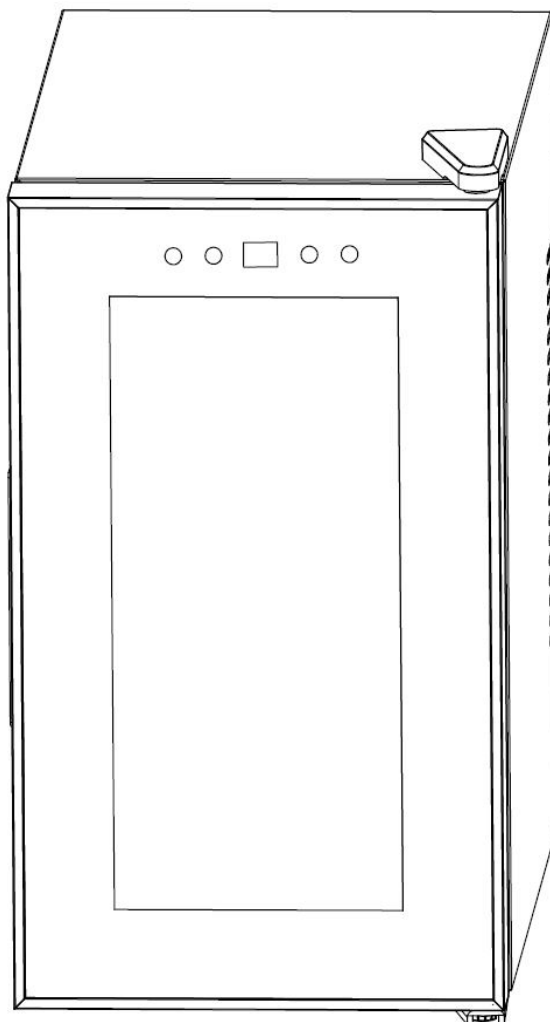
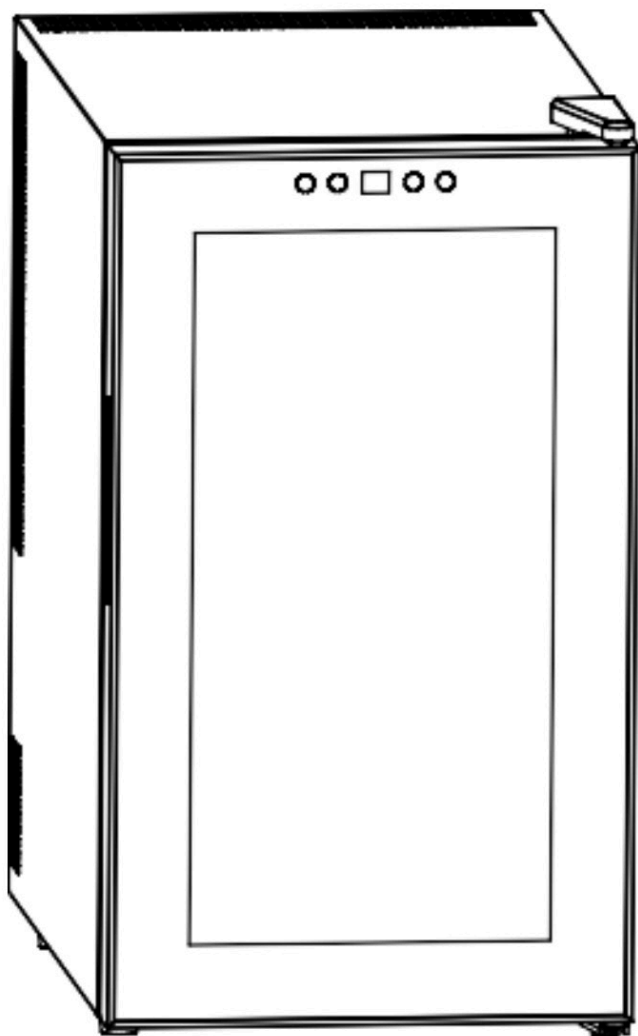
Este símbolo en el producto, o en su embalaje, indica que no puede ser tratado como desecho doméstico. En su lugar, deberá llevarse a un punto adecuado de recogida de residuos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de eliminar correctamente este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, lo que podría provocar un gestión inapropiada de los residuos del mismo. Para información más pormenorizada acerca del reciclaje de este producto, comuníquese con su administración local, su servicio de eliminación de desechos domésticos o el establecimiento donde lo haya adquirido.



Warning; Risk of fire/
Flammable materials

FR

CAVIN



MANUEL UTILISATEUR

Cave à vin thermoélectrique

Modèle n°:
NC-8, NC-14B, NC-15B

SOMMAIRE

1. Avertissements	3
2. Éléments constitutifs	5
3. informations techniques	6
3.1 Contrôle de la température	6
3.2 Panneau de contrôle	6
3.3 Capacité de Stockage	7
3.4 Éclairage Intérieur	7
4. Schéma électrique	8
5. Ventilation	11
5.2 Bruits de fonctionnement	11
6. Guide de résolution des problèmes	12
7. Données techniques	13
8. Mise au rebut correcte du produit	13

Merci d'avoir acheté ce produit. Avant d'utiliser votre nouvelle cave à vin, veuillez lire ce manuel afin de profiter pleinement de ses fonctionnalités.

1. AVERTISSEMENTS

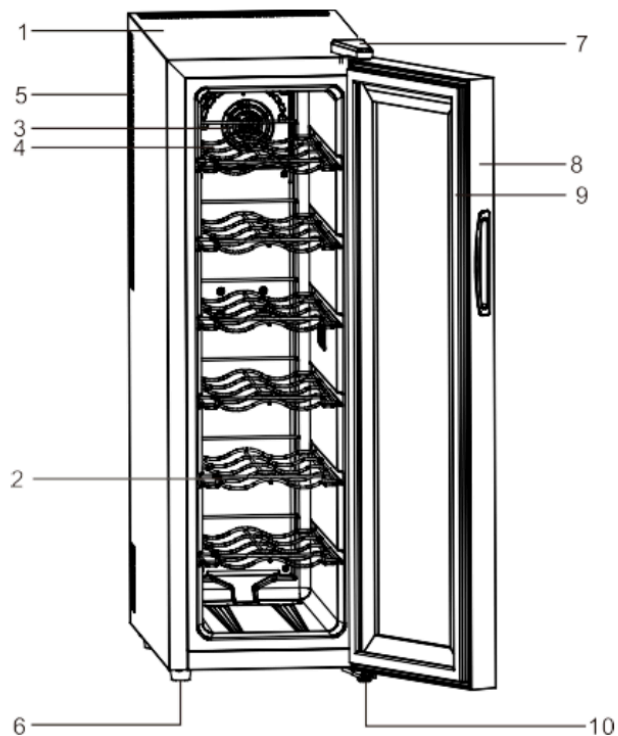
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou qui manqueraient d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à cette utilisation par un tiers responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou qui manqueraient d'expérience ou de connaissances, à condition que ceux-ci soient supervisés ou formés à utiliser l'appareil en toute sécurité et soient en mesure de comprendre les risques d'accidents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance courante de l'appareil ne doivent pas être confiés à des enfants, à moins qu'ils ne soient supervisés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou l'un de ses prestataires, ou par une autre personne présentant des qualifications similaires afin d'éviter les accidents.
- Pour éviter tout problème lié à l'instabilité de l'appareil, il convient d'installer celui-ci conformément aux présentes instructions.
- Lors du positionnement de l'appareil, vérifiez que le cordon électrique n'est pas coincé ni abîmé.
- Ne pas placer de multiprises ou de blocs d'alimentation mobiles à l'arrière de l'appareil.
- Veiller à ce que les aérations, autour de l'appareil et dans la structure elle-même, restent dégagées.
- Ne pas utiliser d'outils mécaniques ou d'instruments autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés au stockage des boissons à moins qu'ils ne correspondent à ceux prescrits par le fabricant.
- Ne pas stocker de substances explosives telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent uniquement participer au stockage et au retrait des denrées conservées dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou assimilé, dans des contextes tels que :

- » les zones de repas du personnel des boutiques, bureaux et autres lieux de travail ;
- » les établissements fermiers, ainsi que par les clients des hôtels, motels et autres types d'hébergements résidentiels ;
- » les hébergements de type Bed and breakfast ;
- » les activités de préparation de repas et assimilées, hors vente au détail.
- Pour éviter la contamination des boissons, veillez à observer les recommandations suivantes :
 - » L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une élévation significative de la température à l'intérieur des compartiments de l'appareil.
 - » Nettoyez régulièrement les surfaces en contact direct avec les boissons et les systèmes de drainage accessibles.
 - » Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis plus de 48 heures, et vidangez le circuit de distribution d'eau si aucun prélèvement n'est effectué durant 5 jours.
 - » Si l'appareil est laissé vide durant une longue période, débranchez-le, dégivrez-le et nettoyez-le, puis laissez la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissures.

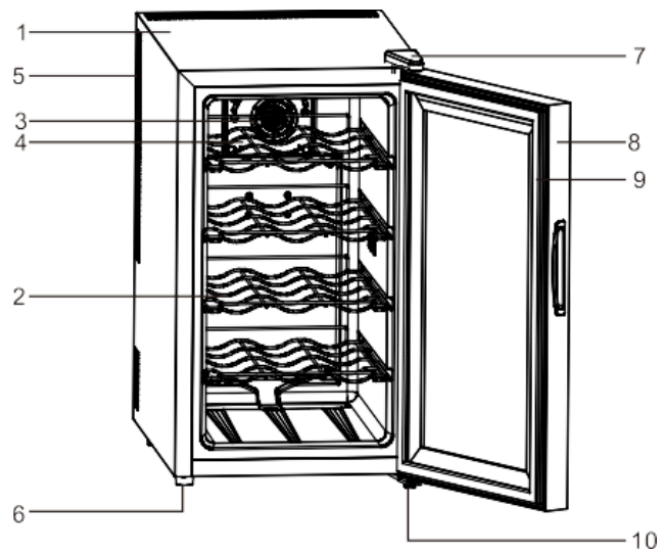
Remarque: Cet appareil renferme du R600a, une substance réfrigérante inflammable, ainsi que du cyclopentane, une mousse isolante. Veillez à tenir l'appareil à l'abri du feu lors de son transport et de son utilisation. Veuillez contacter un professionnel si la machine tombe en panne. Veillez à déposer l'appareil dans un point de collecte autorisé lorsque vous souhaitez vous en séparer.

2. ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS

NC-14B

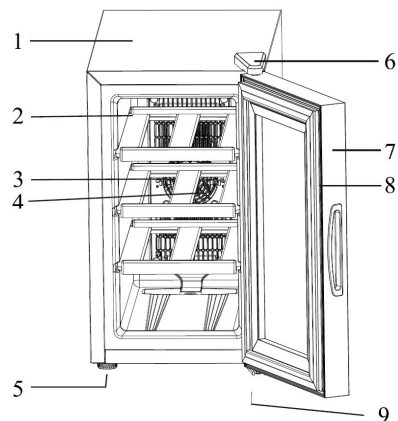


NC-15B



1.	Armoire	6.	Pieds ajustables
2.	Étagère	7.	Protection de la Charnière Supérieure de la Porte
3.	Ventilateur de refroidissement	8.	Joint d'étanchéité
4.	Protection du Ventilateur de Refroidissement	9.	Charnière inférieure
5.	Aérations	10.	Charnière inférieure

NC-8



1.	Armoire	6.	Protection de la Charnière Supérieure de la Porte
2.	Étagère	7.	Porte en verre
3.	Ventilateur de refroidissement	8.	Joint d'étanchéité
4.	Protection du Ventilateur de Refroidissement	9.	Charnière inférieure
5.	Pieds ajustables		

3. INFORMATIONS TECHNIQUES

3.1 Contrôle de la température

Nous vous recommandons d'installer votre cave à vin dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 23°C et 26°C (entre 72°F et 78°F). Si la température ambiante est plus basse ou plus élevée que la température recommandée, les performances de l'appareil peuvent être affectées. Ainsi, si vous placez votre cave à vin dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes, la température intérieure risque de fluctuer. Et la plage de 12°C à 18°C risque de ne pas être atteinte.

Plages de température de votre cave à vin

Plage de Température (NC-18)	5-18°C
Plage de Température	12-18°C

3.2 Panneau de contrôle

Vous pouvez sélectionner l'unité de température, degrés Celsius ou Fahrenheit, en pressant ce bouton durant deux secondes. L'indication Celsius ou Fahrenheit apparaîtra en caractères blancs sur fond bleu sur l'écran LCD d'affichage de la température.



Vous pouvez mettre l'éclairage intérieur sur ON ou OFF en appuyant une fois sur le bouton .

Vous pouvez sélectionner l'unité d'affichage de la température, Celsius ou

Fahrenheit, en pressant le bouton  durant 2 secondes.

1. Votre Cave à vin est équipée d'un verrouillage « automatique » du panneau de contrôle qui s'active 20 secondes après la dernière manipulation d'un bouton. Pressez le bouton  durant 2 secondes pour déverrouiller le panneau de contrôle. Vous pourrez alors entendre un « BIP » vous indiquant que le panneau de contrôle est activé.
2. Vous pouvez régler la température souhaitée en pressant le bouton  ou  du panneau de contrôle. La température souhaitée augmentera d'1°C si vous appuyez une fois sur le bouton , à l'inverse, elle descendra d'1°C si vous appuyez une fois sur le bouton .

REMARQUE : Si vous utilisez votre cave à vin pour la première fois ou si vous la remettez en route après une longue période d'inactivité, il est possible que vous constatiez un écart entre la température sélectionnée et celle indiquée sur l'affichage LCD. Le phénomène n'a rien d'anormal et correspond au délai d'activation. Après quelques heures de fonctionnement, la cave à vin retrouvera son fonctionnement habituel.

3.3 CAPACITÉ DE STOCKAGE

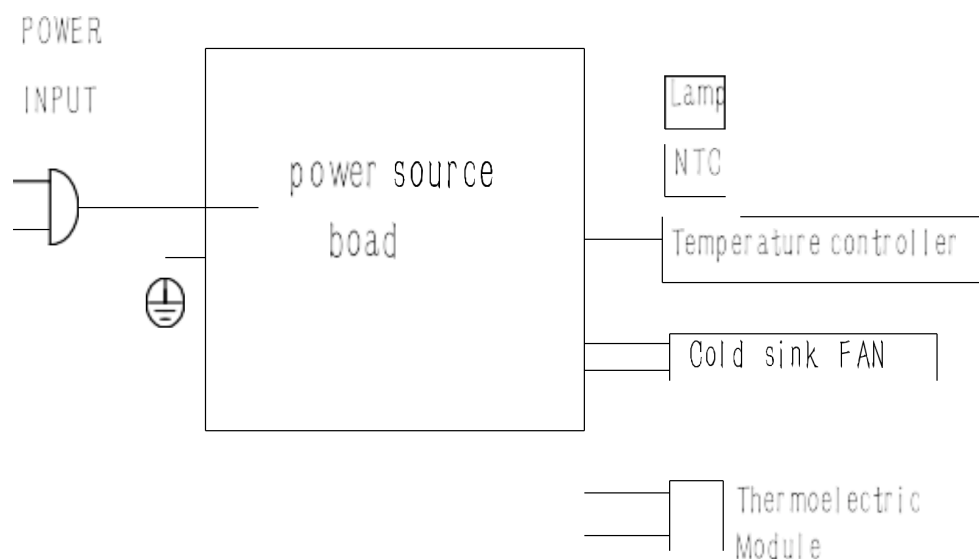
Les bouteilles présentent des formes et des tailles variées. C'est pourquoi le nombre de bouteilles pouvant être stocké est très variable. La capacité maximale de stockage peut être atteinte avec des bouteilles de Bordeaux classiques de 750 ml ainsi qu'avec un stockage en vrac.

REMARQUE : Vous pouvez placer 14 bouteilles de type standard dans le modèle NC-14B. Vous pouvez placer 15 bouteilles de type standard dans le modèle NC-15B. Vous pouvez placer 8 bouteilles standard dans le modèle NC-8B.

3.4 ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Vous pouvez mettre l'éclairage intérieur sur ON ou OFF en appuyant une fois sur le bouton porteur du symbole « Lampe » .

4. SCHÉMA ÉLECTRIQUE



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Remarque : Veuillez lire attentivement et suivre les instructions d'installation figurant dans le manuel d'utilisation, telles que le maintien d'un espace de ventilation adéquat autour de l'appareil et l'éloignement des sources de chaleur. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Des problèmes courants pouvant résulter d'une installation incorrecte incluent :

- Affichage de codes d'erreur.
- Surchauffe de l'appareil.
- Performance de refroidissement réduite ou arrêtée.
- Pression élevée dans les tuyaux de réfrigérant, augmentant le risque de fuite de gaz réfrigérant.
- Refroidissement excessif et accumulation de glace, affectant la performance et le niveau sonore.
- Condensation excessive à l'intérieur de l'appareil, pouvant entraîner des fuites d'eau de condensation.

Veuillez noter que des fluctuations de température intérieure peuvent survenir pendant les cycles de fonctionnement de l'appareil. Cela est tout à fait normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

1. Remarque

- Positionnez votre cave à vin de manière à ce que la prise reste accessible.
- Évitez d'exposer votre cave à vin à la lumière directe du soleil.
- Ne pas placer à proximité d'un appareil produisant de la chaleur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.

- Cet appareil réfrigérant n'est pas adapté à la congélation de nourriture.
- Le compartiment de stockage n'est pas adapté à la conservation alimentaire car la nourriture s'y détériorerait.

2. Très important

1. La cave à vin développera des performances optimales si la température ambiante est comprise entre 20°C et 25°C. Nous vous recommandons de débrancher l'appareil si la température ambiante est inférieure à 10°C.
2. Après branchement de l'appareil, laissez-le refroidir durant 2-3 heures avant de placer des boissons dans le compartiment réfrigérant.
3. La ventilation est essentielle pour les caves à vin thermoélectriques. Une mauvaise ventilation peut facilement détériorer le circuit imprimé interne et réduire la durée de vie de votre cave à vin.
4. Si une fuite survient (ce qui peut facilement être détecté grâce à l'odeur déplaisante), veuillez :
A : Éteindre immédiatement la cave à vin
B : Ventiler entièrement la pièce
C : Contacter le service après-vente
5. Ces modèles utilisent un système de refroidissement thermoélectrique avec dégivrage automatique, il n'est donc pas nécessaire de procéder à un dégivrage manuel.
6. Cet appareil réfrigérant n'est pas destiné à être utilisé comme élément encastré.



3. Alimentation électrique

- La cave à vin doit être reliée à une prise de terre, conformément à la réglementation nationale en vigueur avant d'être mise en route ;
- Vérifiez l'étiquette de données (sur le côté de l'appareil) afin de vérifier que le voltage et la fréquence indiqués correspondent bien à vos spécifications locales. Si ce n'est pas le cas, ne branchez pas votre appareil à la prise.

4. Nettoyage de l'appareil

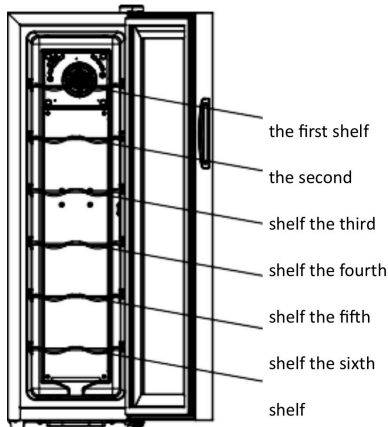
Lors du premier nettoyage de l'appareil, veuillez à retirer le ruban adhésif afin de nettoyer les équipements intérieurs et essuyez avec un chiffon doux. Rincez soigneusement toutes les surfaces à l'eau et retirez toute trace d'humidité.

5. Description des fonctionnalités du Produit

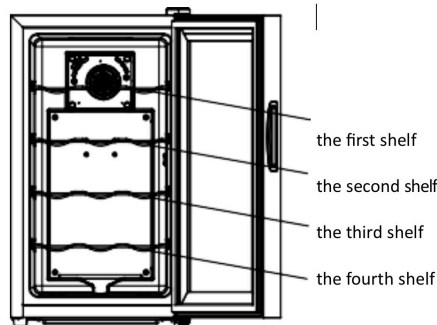
1. Cet appareil réfrigérant n'est pas adapté au stockage de nourriture.
2. Cet appareil réfrigérant n'est pas adapté à la nourriture congelée.
3. Nous vous recommandons de régler la température de cet appareil de réfrigération à 17°C.

4. La disposition par défaut des étagères correspond à la configuration optimale en termes de consommation énergétique des appareils de réfrigération.
5. La combinaison d'étagères décrite ci-dessous est recommandée afin d'optimiser la consommation énergétique de l'unité de réfrigération.

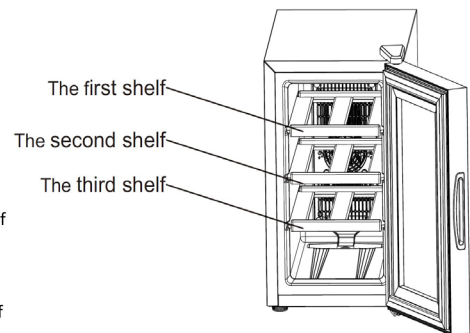
NC-14B



NC-15B



NC-8B



6. Lorsque la température environnante est de 25°C et que l'armoire est vide, il faut compter environ 60 minutes pour que la température intérieure descende de 25°C à 17°C.
7. Nous vous recommandons de régler la température de cet appareil de réfrigération à 17°C. La consommation énergétique est indiquée dans le tableau ci-dessous. Si la température choisie est supérieure à 17°C, la consommation d'énergie sera inférieure. Si la température choisie est inférieure à 17°C, la consommation d'énergie sera supérieure.

Modèle N°	Consommation énergétique
NC-8	0,233 kWh/24 h
NC-14B	0,273 kWh/24 h
NC-15B	0,252 kWh/24 h

8. Procédure de dégivrage : Après 24 heures de fonctionnement, le semi-conducteur de réfrigération se coupe durant 10 minutes afin de permettre le dégivrage.

5. VENTILATION

L'utilisation d'une cave à vin thermoélectrique nécessite de prêter une grande attention à la ventilation, veuillez par conséquent à respecter les consignes suivantes :

1. La distance entre le mur et les côtés de la cave à vin doit être d'au moins 20 mm.
2. A l'arrière, il faut laisser au moins 50 mm pour que l'air puisse circuler.
3. L'air qui traverse la machine ne doit pas être préchauffé.
4. En matière de ventilation, il convient de prendre en compte l'ensemble du système de refroidissement.

5.2 Bruits de fonctionnement

- Sons de bouillonnement, de gargouillement ou légères vibrations : Ils sont causés par le réfrigérant circulant dans le système de refroidissement.
- Bruits de claquements ou de craquements : Ils se produisent pendant le cycle de dégivrage automatique lorsque le givre fondu se détache.
- Sons de circulation du réfrigérant : Ils résultent du mouvement du réfrigérant dans le système de refroidissement.
- Sons d'évaporation du réfrigérant : Un bruit léger peut se produire lorsque le réfrigérant s'évapore dans l'évaporateur.

6. GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème : Pas de refroidissement

Raison possible	Action
Pas de courant	Vérifiez l'alimentation électrique ou changez de prise
Circuit imprimé endommagé	Remplacez par un nouveau circuit imprimé
Ventilateur cassé	Remplacez par un nouveau ventilateur
Fuite	Remplacez par une nouvelle pompe à chaleur
Module de réfrigération cassé	Remplacez par un nouveau module de réfrigération avec silicone

Problème : Mauvaises performances de réfrigération

Raison possible	Action
Température ambiante élevée	La température de la pièce est plus élevée que d'habitude
Mauvais fonctionnement	La porte est trop souvent ouverte
Mauvaise ventilation	Installez votre cave à vin conformément aux instructions de ventilation
Mauvaise étanchéité	Remplacez par un nouveau joint de porte
Mauvais état du silicone	Remplacez le silicone à la surface du module de refroidissement

Problème : Fonctionnement bruyant

Raison possible	Action
Poussière	Retirez la poussière du ventilateur
Ventilateur cassé	Remplacez par un nouveau ventilateur
Mauvais fonctionnement de la pompe à chaleur	Remplacez par une nouvelle pompe à chaleur

Problème : Givre ou glace à l'intérieur du mini bar

Raison possible	Action
Pas de dégivrage	Mettre hors fonction durant au moins une heure, puis redémarrer l'appareil
Température ambiante basse	Ajustez la température ambiante aux alentours de 25°C

7. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle N°	NC-14B	NC-15B
Contenance nette (litres)	46	48
Voltage (V)	100-240V	
Fréquence (Hz)	50/60	
Puissance (W)	55	
Dimensions (mm)	273x547x845	359x547x635
Emballage (mm)	323x600x882	410x600x672
Poids net (kg)	17.5	16.4
Poids brut (kg)	20.3	19.5
Certification	CB/CE	

8. MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT

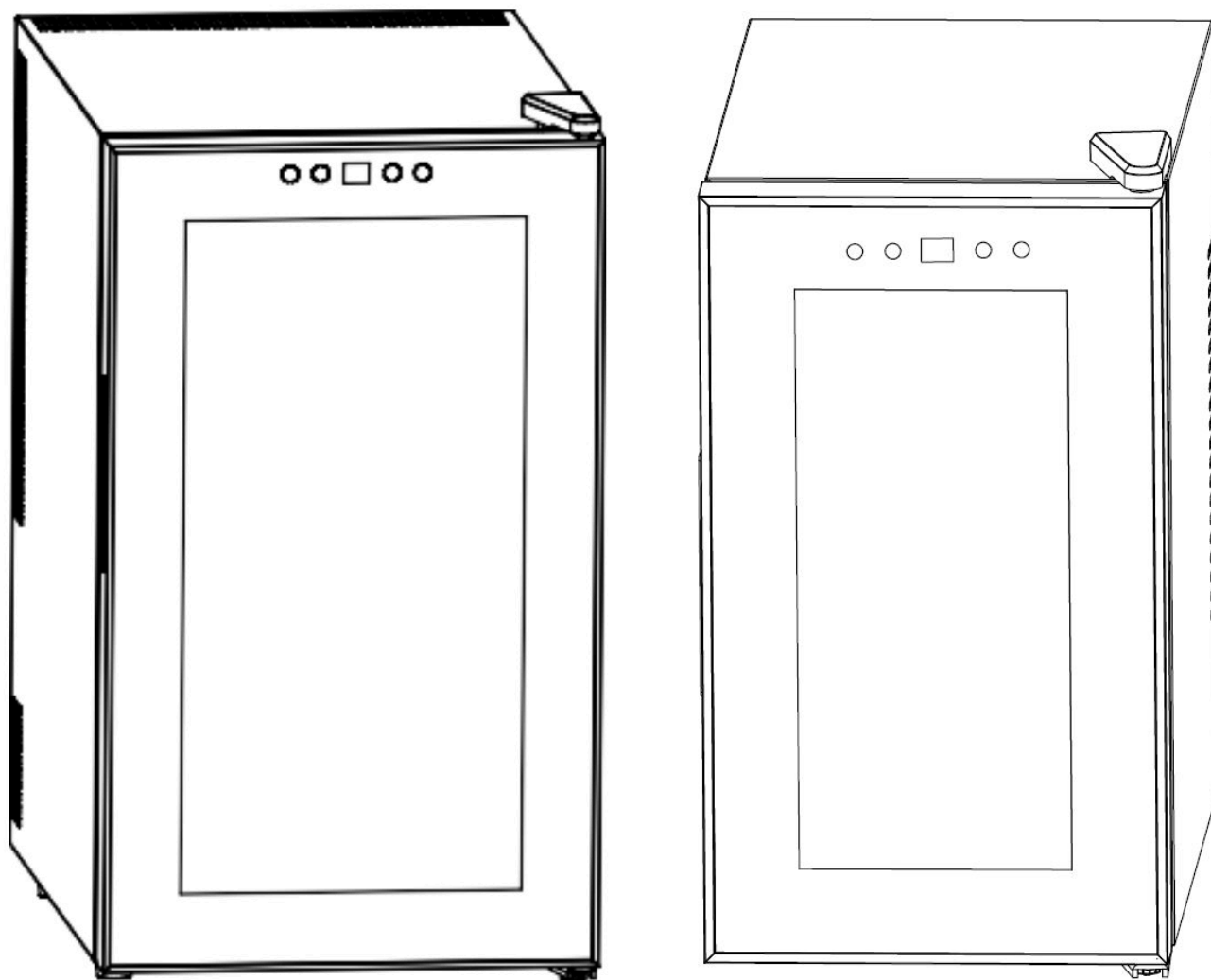
Ce symbole, apposé sur l'appareil ou son emballage, indique que le produit ne peut pas être traité par la filière des ordures ménagères. Il convient alors de l'apporter dans un point de collecte adapté afin que les éléments électriques et électroniques soient correctement recyclés. En vous assurant d'une mise au rebut correcte du produit, vous contribuez à éviter les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient découler d'un traitement inapproprié du produit. Pour plus de détails au sujet du recyclage de ce produit, veuillez vous adresser à votre mairie, au service de collecte des déchets dont vous dépendez ou au magasin qui vous a vendu le produit.



Warning: Risk of fire/
Flammable materials

IT

CAVIN



MANUALE UTENTE

Frigo termoelettrico

Modello n.:
NC-8, NC-14B, NC-15B

INDICE

1. Avvertimento	3
2. Descrizioni delle parti	4
3. Informazioni tecniche	5
3.1 Controllo della temperatura	5
3.2 Pannello di comando	6
3.3 Capacità	6
3.4 Illuminazione interna	7
4. Schema elettrico	7
5. Ventilazione	10
5.2 Rumori di funzionamento	10
6. Guida alla ricerca guasti	11
7. Dati tecnici	12
8. Smaltimento del prodotto	12

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima di usare il nuovo frigo, leggere questo manuale operativo per sfruttare appieno tutte le potenzialità.

1. AVVERTIMENTO

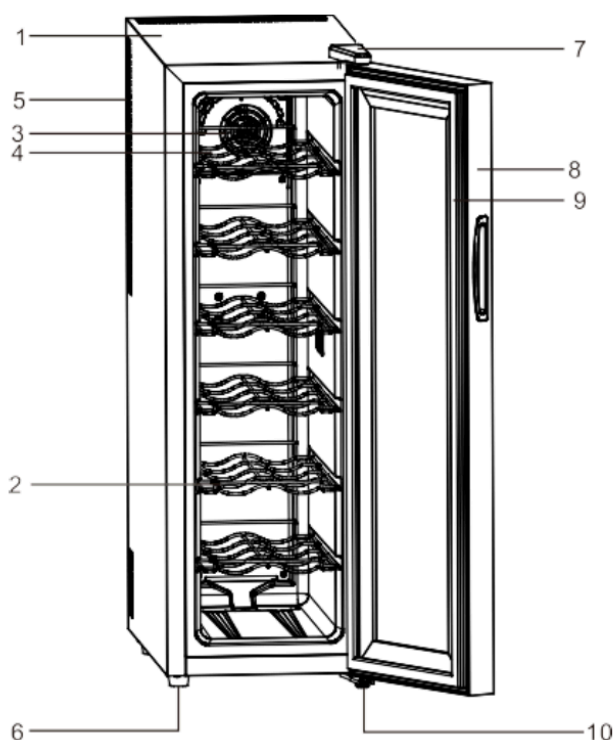
- Questo apparecchio non è previsto per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o che siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini in modo che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano controllati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i rischi connessi. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere svolte da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal costruttore, dal rivenditore o da altro personale autorizzato, per evitare qualsiasi rischio.
- Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, fissarlo secondo le istruzioni.
- Nel posizionare il prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga pizzicato o danneggiato.
- Non montare prese multiple o generatori elettrici portatili sul retro dell'apparecchio.
- Per gli apparecchi ad incasso o integrati, mantenere le aperture di ventilazione sempre libere.
- Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quanto raccomandato dal costruttore.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
- Non usare dispositivi elettrici all'interno dei compartimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal costruttore.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- I bambini da 3 a 8 anni di età possono inserire e togliere oggetti dagli apparecchi di refrigerazione.
- Questo apparecchio è destinato all'uso casalingo e per applicazioni simili, quali:
 - » cucine per lo staff in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - » agriturismo e per l'uso da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - » bed and breakfast e ambienti simili;
 - » catering e applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.

- Per evitare la contaminazione delle bevande, rispettare le seguenti istruzioni:
 - » Aprire la porta per lunghi periodi può causare un significativo aumento della temperatura nei diversi compartimenti dell'apparecchio.
 - » Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con le bevande e con il sistema di drenaggio.
 - » Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati usati per 48 ore; risciacquare l'impianto dell'acqua collegandolo ad una fonte di acqua, se l'acqua non è stata estratta per 5 giorni.
 - » Se l'apparecchio refrigerante è lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffe all'interno.

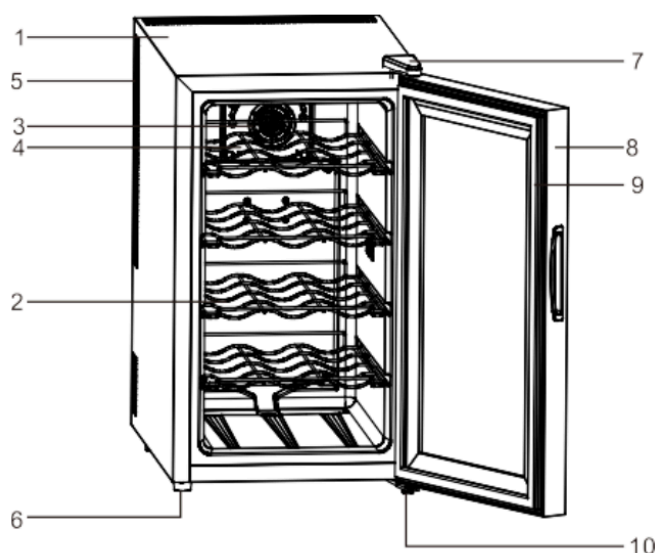
Nota: Questo apparecchio contiene il refrigerante infiammabile R600a e l'agente schiumogeno ciclopentano. Evitare il contatto con fiamme libere durante il trasporto e l'uso. Rivolgersi ad un professionista per qualsiasi intervento sulla macchina rotta. Per lo smaltimento, portare l'apparecchio ad un centro di riciclaggio autorizzato.

2. DESCRIZIONI DELLE PARTI

NC-14B

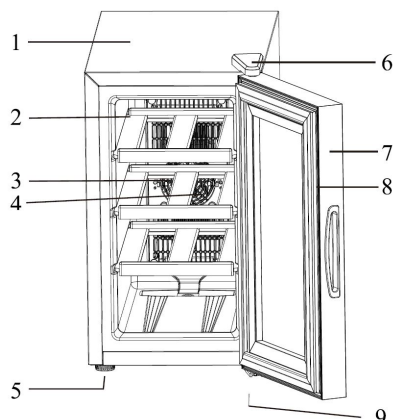


NC-15B



1.	Armadio	6.	Piedini regolabili
2.	Ripiani	7.	Copertura cerniera superiore della porta
3.	Ventola di raffreddamento	8.	Porta in vetro
4.	Copertura ventola di raffreddamento	9.	Guarnizione
5.	Fori di ventilazione	10.	Cerniera inferiore

NC-8



1.	Armadio	6.	Copertura cerniera superiore della porta
2.	Ripiani	7.	Porta in vetro
3.	Ventola di raffreddamento	8.	Guarnizione
4.	Copertura ventola di raffreddamento	9.	Cerniera inferiore
5.	Piedini regolabili		

3. INFORMAZIONI TECNICHE

3.1 Controllo della temperatura

Si consiglia di installare il frigo in un luogo con temperatura ambiente compresa tra 23°C e 26°C/72 e 78°F. Se la temperatura ambiente è superiore o inferiore alle temperature raccomandate, le prestazioni dell'apparecchio potrebbero essere compromesse. Ad esempio, collocare l'unità in condizioni di freddo o caldo estremo potrebbe causare una fluttuazione delle temperature interne. Potrebbe non essere possibile raggiungere l'intervallo di temperatura 12-18°C.

Intervalli di temperatura del frigo

Intervallo di temperatura	5 -18°C
Intervallo di temperatura	12-18°C

3.2 Pannello di comando

Si può impostare il display della temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit premendo questo tasto per due secondi. L'indicatore di gradi Celsius o Fahrenheit appare in bianco sul display LCD della temperatura, con sfondo blu.



Per accendere o spegnere l'illuminazione interna, premere il tasto  una volta. Si può impostare il display della temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit premendo il tasto  per 2 secondi.

1. Il frigo è dotato di blocco automatico del pannello di comando, che si attiva 20 secondi dopo che è stato toccato un tasto per l'ultima volta. Premere il tasto  per 2 secondi per sbloccare il pannello di comando. Un cicalino avvertirà che il pannello di comando è ora attivo.
2. Si può impostare la temperatura desiderata toccando il tasto  oppure  sul pannello di comando. La temperatura che si desidera impostare aumenterà di 1°C per ogni pressione del tasto  e al contrario, diminuirà di 1°C per ogni pressione del tasto .

NOTA: Quando si usa l'apparecchio per la prima volta, o lo si riaccende dopo averlo lasciato spento per lungo tempo, potrebbe esservi una variazione di alcuni gradi tra la temperatura selezionata e quella indicata sul display LED. Questo è normale ed è dovuto al fatto che il tempo di attivazione è lungo. Dopo qualche ora di funzionamento, il frigo riprenderà a funzionare come di consueto.

3.3 CAPACITÀ

Le bottiglie di vino possono variare molto in larghezza e grandezza, quindi il numero di bottiglie che si possono riporre nell'apparecchio può variare. La capacità massima

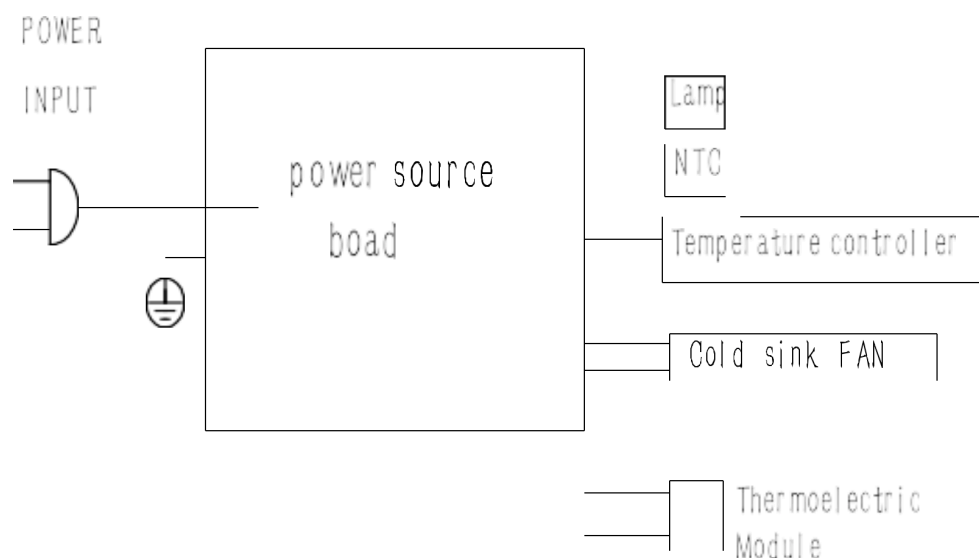
si raggiunge con le bottiglie tradizionali Bordeaux da 750 ml.

NOTA: Nel modello NC-14B si possono conservare 14 bottiglie di dimensione standard. Nel modello NC-15B si possono conservare 15 bottiglie di dimensione standard. È possibile inserire 8 bottiglie standard nel modello NC-8B.

3.4 ILLUMINAZIONE INTERNA

Per accendere o spegnere l'illuminazione interna, premere il tasto riportante il simbolo della "Luce" .

4. SCHEMA ELETTRICO



ISTRUZIONI PER L'USO

Nota: leggere attentamente e seguire le istruzioni di installazione riportate nel manuale d'uso, come ad esempio garantire uno spazio di ventilazione adeguato intorno all'unità e mantenere la distanza da fonti di calore. Il mancato rispetto di queste indicazioni può causare malfunzionamenti dell'apparecchio. Problemi comuni che possono verificarsi a causa di un'installazione non corretta includono:

- Visualizzazione di codici di errore.
- Surriscaldamento dell'unità.
- Prestazioni di raffreddamento ridotte o assenti.
- Pressione elevata nei tubi del refrigerante, con conseguente aumento del rischio di perdite di gas refrigerante.
- Raffreddamento eccessivo e formazione di ghiaccio, che influenzano le prestazioni e il livello di rumore.

- Condensa eccessiva all'interno dell'unità, che può causare perdite d'acqua dalla condensa.
- Si noti che possono verificarsi fluttuazioni della temperatura interna durante i cicli operativi dell'unità. Ciò è del tutto normale e non indica alcun malfunzionamento.

1. Nota

- Sistemare l'apparecchio in modo che la presa sia accessibile.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla luce diretta del sole.
- Non collocare il frigo vicino ad apparecchi che generano calore.
- Collocare l'unità su una superficie piana e asciutta.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è adatto alla congelazione dei cibi.
- Il compartimento non è adatto per la conservazione dei cibi e può causare il deperimento degli stessi.



2. Molto importante

1. L'apparecchio funziona al meglio con una temperatura ambiente tra 20 e 25°C. Si consiglia di spegnere l'apparecchio se la temperatura ambiente è inferiore a 10°C.
2. Dopo aver collegato la spina dell'apparecchio, lasciare raffreddare per 2-3 ore prima di inserire le bevande nel compartimento.
3. La ventilazione è molto importante per questo tipo di frigoriferi termoelettrici. La scheda madre interna si danneggia facilmente se la ventilazione è insufficiente; ciò riduce inoltre la vita del frigo.
4. In caso di perdite (che possono essere facilmente rilevate a causa dell'odore sgradevole), procedere come segue:
 - A: Spegnere immediatamente l'apparecchio
 - B: Arieggiare molto bene la stanza
 - C: Chiamare l'assistenza
5. Questi modelli utilizzano un impianto di raffreddamento termoelettrico con sbrinamento automatico, quindi non è necessario sbrinarlo a mano.
6. Questo apparecchio non è previsto per l'uso come apparecchio da incasso.

3. Alimentazione

- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa con messa a terra, conformemente alle normative vigenti per il paese, prima della messa in funzione.

- Controllare sulla targhetta dei dati posta sul lato dell'apparecchio che voltaggio e frequenza corrispondano a quelle fornite dalla rete elettrica. In caso contrario, non inserire la spina nella presa.

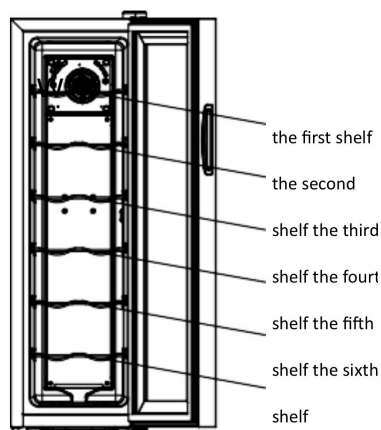
4. Pulizia del prodotto

Per pulire l'apparecchio per la prima volta, rimuovere il nastro adesivo e togliere l'apparecchio dalla scatola, pulire con un panno morbido. Lavare accuratamente con acqua e rimuovere l'umidità.

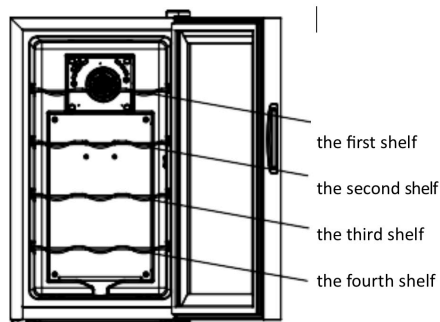
5. Descrizione del funzionamento del prodotto

1. Questo apparecchio di refrigerazione non è adatto alla conservazione dei cibi.
2. Questo apparecchio di refrigerazione non è adatto alla congelazione dei cibi.
3. La temperatura consigliata per la massima efficienza energetica di questo apparecchio di refrigerazione è 17°C.
4. La configurazione di fabbrica dei ripiani consente l'uso più efficiente dell'energia per il raffreddamento.
5. Si consiglia di applicare la seguente combinazione di ripiani per usare nel modo più efficiente l'energia per il raffreddamento.

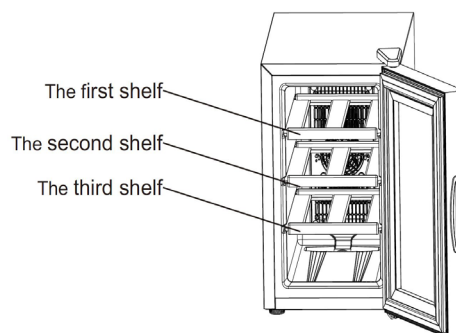
NC-14B



NC-15B



NC-8B



6. Con una temperatura ambiente di 25°C e il compartimento vuoto, ci vorranno circa 60 minuti per abbassare la temperatura del compartimento da 25°C a 17°C.
7. La temperatura consigliata per la massima efficienza energetica di questo apparecchio di refrigerazione è 17°C. Il consumo di energia è mostrato nella tabella sotto. Se la temperatura impostata è superiore a 17°C, il consumo di energia sarà inferiore. Se la temperatura impostata è inferiore a 17°C, il consumo di energia sarà superiore.

Modello n.	Consumo energetico
NC-8	0,233kWh/24h

NC-14B	0,273kWh/24h
NC-15B	0,252kWh/24h

8. Procedura di sbrinamento: Dopo che il refrigeratore con semiconduttori ha funzionato per 24 ore, si spegne e attiva lo sbrinamento per 10 minuti.

5. VENTILAZIONE

Quando si usa un frigo termoelettrico, la ventilazione è fondamentale. Tenere conto di quanto segue:

1. La distanza tra la parete e il lato del frigo deve essere di almeno 20 mm.
2. Nella parte posteriore devono essere lasciati almeno 50 mm per il passaggio dell'aria.
3. L'aria che lo attraversa non deve essere preriscaldata.
4. Per garantire una buona ventilazione, considerare l'intero impianto di raffreddamento.

5.2 Rumori di funzionamento

- Suoni di ebollizione, gorgoglio o leggere vibrazioni: Sono causati dal refrigerante che circola nel sistema di raffreddamento.
- Rumori di scoppiettii o crepitii: Si verificano durante il ciclo di sbrinamento automatico mentre il ghiaccio accumulato si scioglie.
- Suoni del refrigerante in movimento: Derivano dal movimento del refrigerante all'interno del sistema di raffreddamento.
- Suoni del refrigerante in evaporazione: Si può avvertire un rumore lieve quando il refrigerante evapora nell'evaporatore.

6. GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

Problema: Non raffredda

Possibile causa	Intervento
Non c'è energia elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica o sostituire la spina
Scheda madre danneggiata	Sostituire con una scheda madre nuova
Ventola rotta	Sostituire con una ventola nuova
Perdite	Sostituire con una pompa del calore nuova
Modulo di raffreddamento rotto	Sostituire con un modulo di raffreddamento nuovo con silicone

Problema: Raffreddamento insufficiente

Possibile causa	Intervento
Temperatura ambiente alta	La temperatura ambiente è più alta del normale
Prestazioni scarse	La porta viene aperta troppo spesso
Ventilazione insufficiente	Montare un raffreddatore secondo le istruzioni sulla ventilazione
Guarnizione danneggiata	Sostituire la guarnizione della porta
Silicone danneggiato	Sostituire il silicone sulla superficie del modulo di raffreddamento

Problema: Rumori eccessivi

Possibile causa	Intervento
Presenza di polvere	Eliminare la polvere dalla ventola
Ventola rotta	Sostituire con una ventola nuova
La pompa di calore funziona male	Sostituire con una pompa del calore nuova

Problema: Brina o ghiaccio all'interno

Possibile causa	Intervento
Lo sbrinamento non funziona	Spegnere l'apparecchio per almeno un'ora, poi riaccenderlo
Temperatura ambiente bassa	Regolare il condizionatore d'aria ad una temperatura di circa 25 gradi

7. DATI TECNICI

Modello n.	NC-14B	NC-15B
Capacità netta (litri)	46	48
Voltaggio (V)	100-240V	
Frequenza (Hz)	50/60	
Potenza nominale (W)	55	
Dimensioni (mm)	273x547x845	359x547x635
Imballaggio (mm)	323x600x882	410x600x672
Peso netto (kg)	17,5	16,4
Peso lordo (kg)	20,3	19,5
Approvazione	CB/CE	

8. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo simbolo, riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che il prodotto non può essere considerato come un normale rifiuto domestico. Al contrario, si deve smaltire presso un centro autorizzato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si aiuterà ad impedire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbero invece accadere gestendo questo prodotto come rifiuto normale. Per informazioni più dettagliate sulla modalità di riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità municipali, al servizio di raccolta rifiuti locale oppure al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Warning: Risk of fire/
Flammable materials